



3	Aruba		10	Nederland		11	Financieel		14	Sport	
Joran verzet zich tegen uitlevering VS			Verkoop cannabis verplaatst zich			Campagne nieuwe rekeningnummers			Aartsrivalen NEC en Vitesse gaan voor Europees voetbal		

Om achterstanden bij rechtbank weg te werken

Tijdelijk extra rechter aangesteld

ORANJESTAD — Het Gerecht in Eerste Aanleg (GEA) heeft sinds een week tijdelijk een extra rechter in dienst om te helpen bij het wegwerken van achterstanden. Deze gepensioneerde rechter uit Nederland blijft in ieder geval tot het reces (juli) en helpt om met name de achterstand in vonnissen van civiele zaken op te lossen, vertelt persrechter Hanneke Mol aan *Amigoe*.

door onze verslaggevers
Alex Laclé en Sharina Henriquez

Al vorig jaar schreef Amigoe over achterstanden waarbij de advocatuur met name klaagde dat rechters te laat vonnissen. Vooral in civiele zaken is de doorlooptijd veel langer dan gemiddeld. In samenspraak met de Orde van Advocaten kregen de advocaten het advies om per brief de rechters te overtuigen om sneller te vonnissen. Toch blijkt sinds december dat er nog steeds vertraging is. De situatie is volgens een aantal advocaten zelfs verergerd. Die klagen daarover opnieuw bij de Orde van Advocaten. Daarbij diende parlementariër - en ook advocaat - Andin Bikker (PDR) eind maart schriftelijk vragen in voor de minister van Justitie over de 'ongebruikelijke vertraging met betrekking tot het geven van vonnissen'. Bikker stelde de vragen vanwege 'herhaaldelijke signalen uit de rechtspraak'.

Nu blijkt in ieder geval dat er tijdelijk een extra rechter is aangesteld: P. Veling. Hij was al eerder rechter op Bonaire en Curaçao. Het streven is om de 'werkvoorraad', zoals persrechter Mol de vertraging noemt, voor het zomerreces in juli weggevoerd te hebben. Daarnaast is het Gemeenschappelijk

Hof, de instantie waar GEA onder valt, bezig om de doorlooptijd van rechtszaken in kaart te brengen. Er wordt een geautomatiseerd systeem ingevoerd. Mol vertelt dat de rechtbank met deze stappen wil laten zien dat ze meedenkt. Maar, benadrukt ze, het is niet altijd mogelijk om dit soort maatregelen te nemen. Zo is er meestal geen ervaren rechter beschikbaar die voor enkele maanden aan de slag kan. En soms is er geen budget voor, aldus Mol. "We zijn geen commerciële instelling. We moeten het doen met de middelen die we hebben." De persrechter laat weten dat de meeste doorlooptijden van de rechtbank eigenlijk best meevallen. "Zeker als je deze vergelijkt met de andere eilanden en al helemaal als je vergelijkt met Nederland." Zo vertelt ze dat er bij de strafzaken geen vertragingen zijn, dat bij de LAR-zaken er weinig tot geen vertraging is en dat ook de kort geding-procedures binnen een 'keurige termijn' worden behandeld. Bij een kort geding is altijd sprake van een spoedeisend belang, die moet daarom binnen een wettelijke termijn behandeld worden. De doorlooptijd van een kort geding ligt nu op gemiddeld 33 dagen. "Dat is vanaf het indienen tot aan de uitspraak", legt Mol uit.



Het gerecht op Aruba

Vacatures

Op de vraag of er genoeg rechters in dienst zijn bij de rechtbank, kan Mol geen duidelijk antwoord geven. Daarvoor moet namelijk objectief worden gekeken naar de hoeveelheid zaken per rechter. "Maar dat is niet gemakkelijk in kaart te brengen." Zo vertelt ze dat er in 2009 een piek was in het aantal LAR-zaken. "Het vervijfvoudigde dat jaar. Dat is natuurlijk een enorme aanslag op de bezetting." Het aannemen van een rechter betekent echter een investering op de lange termijn. "Je komt niet

zomaar weer van een rechter af." Het feit dat er nu tijdelijk een rechter beschikbaar is die kan helpen, is dan ook zeer ongebruikelijk, vertelt Mol. Desgevraagd laat de persrechter weten dat de rechtbank, naast de tijdelijke rechter, acht beëdigde rechters in dienst heeft en nog twee in opleiding. De vacatures onder het overige personeel, die ontstonden toen een nieuwe zelfstandige rechterlijke organisatie werd gecreëerd voor alle Caribisch Nederlandse eilanden, zijn ondertussen vervuld, aldus Mol.

Orde van Advocaten

Deken Rudi Oomen zegt vanmorgen dat de achterstand een blijvend gespreksonderwerp is geweest tussen de Orde en de rechtbank. Begin april heeft de deken ook te horen gekregen dat er een extra rechter komt om hier wat aan te doen.

Hij heeft dat in de vergadering van de Orde vervolgens ook gemeld. Oomen weet niet waarom de doorlooptijden van zaken hoger ligt dan gewenst. "Dat heb ik niet van de rechtbank gehoord en ik heb er ook geen onderzoek naar gedaan. Het kan aan een veelheid van factoren liggen; de proceslust van Arubanen, organisatorische veranderingen bij de rechtbank. Ik heb wel begrepen dat de achterstanden hier gemiddeld in het verlengde liggen van die in Nederland en andere delen van het Koninkrijk. Het

blijft natuurlijk wel beter en wenselijk voor burgers dat zaken zo snel mogelijk afgehandeld worden."

Uit het jaarverslag van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie over 2010, dat in maart uitkwam, blijkt in ieder geval de forse toename van civiele bodemproce- durezaken en arbeidszaken op Aruba: 657 tegenover 269 in 2009. Dat is zelfs meer dan Curaçao (533 in 2010). LAR-zaken namen echter flink af: van 832 in 2009 naar 294 in 2010. Het Hof geeft daarvoor ook een reden: 'het minder stringent omgaan van de huidige regering van Aruba sinds eind 2009 met de Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU)'. Hierdoor zijn er in 2010 minder zaken tegen de staat aangespannen vanwege het niet verlenen van een verblijfsvergunning.

Sarkozy neemt afscheid van kabinet



Vertrekkend president Nicolas Sarkozy (m) vanochtend tijdens een ontmoeting met Herman Van Rompuy.

PARIJS — Zes dagen voor de machtsoverdracht aan François Hollande heeft de Franse president Nicolas Sarkozy afscheid genomen van zijn regering. Sarkozy ontving het kabinet en premier François Fillon vanmorgen voor een laatste officiële zitting in het Élysée, de residentie van de president.

Tijdens de zitting werd onder meer teruggeblikt op de afgelopen vijf jaar. De regering van Fillon bestaat uit 24 ministers en 8 staatssecretarissen. De bekendste gezichten waren minister

van Buitenlandse Zaken Alain Juppé en minister van Financiën François Baroin.

Sarkozy die zondag de presidentsverkiezingen verloor, draagt komende dins-

dag officieel het presidentschap over aan Hollande. De socialist wil nog dezelfde dag zijn premier benoemen. Grote favoriet is fractieleider Jean-Marc Ayrault in de Assemblée Nationale, de Franse Tweede Kamer. De 62-jarige Ayrault was voorheen leraar Duits en heeft goede banden met politici in Duitsland, de andere grootmacht binnen de Europese Unie.

Cubaanse boomkikker rukt op

WILLEMSTAD — Hij werd voor het eerst waargenomen in 2006 toen hij met een lading palmen meereisde naar een wkerij in Julianadorp. Zes jaar later is de Cubaanse boomkikker zich langzaam maar zeker over het eiland aan het verspreiden.

De kikker is een invasieve soort, hij komt van oorsprong niet voor op de eilanden en heeft hier geen natuurlijke vijanden. Derhalve is het beestje, dat zo'n 14 centimeter lang wordt, gevaarlijk.

"Het zijn nestrovers. Ze klimmen in bomen en eten eieren en kleine vogels", vertelt bioloog Gerard van Buurt. Maar de kikker is ook niet vies van kleine salamanders en hagedissen. Ze gedijen beter in nattere



De Cubaanse boomkikker is ongeveer 14 centimeter lang en kan in kleur variëren van bleekgroen tot olijfgroen, al naar gelang zijn omgeving.

tijden. Dus met de droge periodes op het eiland lopen ze ook in aantal terug. Maar

vooral de afgelopen jaren toen er gemiddeld meer regen viel, heeft de kikker zich

weten te vermenigvuldigen.

Vervolg op pagina 6

Britse advocaat bij proces Decembermoorden

LEIDEN — De Britse advocaat Jeff Handmaker is in Suriname om te kijken of het proces rond de Decembermoorden eerlijk verloopt. Hij doet dat als onafhankelijk waarnemer van de Internationale Commissie van Juristen (ICJ). Dat zei de voorzitter van de Nederlandse zusterorganisatie van de ICJ, Friederijck Haijer, vandaag.

Haijer zegt dat er bewust geen Nederlander als waarnemer naar Suriname is gestuurd om diens onaf-

hankelijkheid te waarborgen. Handmaker kent wel de Nederlandse taal, zodat hij de rechtszaak goed kan

volgen. De Surinaamse krijgsmacht neemt vrijdag een besluit over de voortgang van het proces rond de Decembermoorden. Het is onduidelijk hoe dat verder moet nu de Surinaamse regering en het parlement vorige maand instemden met een amnestiewet. Die houdt in dat alle

betrokkenen bij de Decembermoorden vrijuit gaan.

In december 1982 werden 15 vooraanstaande Surinamers vermoord door de militairen in Fort Zeelandia in Paramaribo. President Desi Bouterse is de belangrijkste verdachte die zich hiervoor bij de rechter moet verantwoorden.



Welkom terug Liesbeth
hopende dat je bent
bijgekomen na je vakantie

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



**“ Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”**

HUIS VAN DE WEEK



TE KOOP
Siribana 20-N
Woonhuis met 3 slaapkamers,
gebouwd op 665 m² eigendoms-
grond en gelegen in een rustige
Residence. **Indeling:**
3 slaapkamers met inbouw-
kasten, 2 badkamers, overdekte
porch, airconditioning, volledig
omheind. Op het terrein is
voldoende ruimte voor een
zwembad of een appartement.

Afl. 354.220,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



VACANCY ASSISTANT OPERATIONS

BBA Bank N.V. an Offshore Bank established in Aruba since 2009, is seeking to fill the position of Assistant Operations. The Assistant Operations supports the Operations Manager in the daily operational duties of the Bank and supports the Bank to achieve its objectives for cost effective operations.

Candidates for the Assistant Operations position requirements:

- A minimum of 5 years relevant experience in banking operations or similar institution
- Preferably minimum a Bachelor degree / HBO in related area
- Fluency in the English, Spanish and Dutch language

BBA Bank is offering an interesting job in a pleasant environment and with good remuneration. Please forward your resume before May 18, 2012

BBA Bank N.V.
Human Resource Department
Arulex Center, Punta Brabo
Oranjestad, Aruba
E-mail address:
humanresources@bbabanknv.com



VACANCY FINANCIAL REPORTING MANAGER

BBA Bank N.V. an Offshore Bank established in Aruba since, is seeking to fill the position of Financial Reporting Manager.

The objective of the position of the Financial Reporting Manager is to ensure integrity and accuracy of the Bank's financial position in compliance with international and local reporting guidelines and to provide sound financial information and advice to the Management.

Candidates for the position of the Financial Reporting Manager requirements:

- At least 5 years financial reporting experience, preferably in banking
- Preferably minimum a Bachelors/HBO degree in accounting, Economics or Business or equivalent education in a related financial field
- Fluency in the English, Spanish and Dutch language

BBA Bank is offering an interesting job in pleasant environment and with good remuneration. Please forward your resume before May 18, 2012 to:

BBA Bank N.V.
Human Resource Department
Arulex Center, Punta Brabo
Oranjestad, Aruba
E-mail address:
humanresources@bbabanknv.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till May 9

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE PIRATES! BAND OF MISFITS daily: 4:15 - 6:30 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 6:15 - 9:00 NEW PG	THE PIRATES! BAND OF MISFITS daily: 5:00 - 7:00 matinee: 2:30 late show: 5:15 - 8:15 NEW PG
THE FIVE YEAR ENGAGEMENT daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 11:30 NEW R	THE FIVE YEAR ENGAGEMENT daily: 5:15 - 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW R
SAFE daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	SAFE daily: 5:45 - 8:00 - 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:00 R
THE BEST EXOTIC MARIGOLD HOTEL daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 11:45 PG-13	THE BEST EXOTIC MARIGOLD HOTEL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:45 late show: 11:30 PG-13
MARVEL'S THE AVENGERS daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:15 PG-13	MARVEL'S THE AVENGERS daily: 5:15 - 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
MARLEY daily: 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13	MIRROR MIRROR daily: 4:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG-13
THE LUCKY ONE daily: 12:15 - 2:30 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THINK LIKE A MAN daily: 6:30 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13
THINK LIKE A MAN daily: 5:15 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:00 PG-13	THE LUCKY ONE daily: 9:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13

Matinee: sat-tue | Late show: fri & sat



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93



**Verkoopprijzen
Aardolieproducten**
Directie Economische Zaken, Handel en
Industrie

De Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur maakt bekend dat de kleinhandelsprizen van de navolgende aardolieproducten, ingaande 9 mei 2012 als volgt luiden:

Benzine unleaded-premium	252,3 cent p/ltr. (- 0,1 cent)
Gasolie LS	217,3 cent p/ltr. (- 2,5 cent)
Kerosine	213,0 cent p/ltr. (- 1,8 cent)

De hierboven genoemde prijzen zijn inclusief BBO.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met TIO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Maak gebruik van deze aanbieding!
Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Activiteiten: Beach volleybal, -soccer en, -tennis
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Gratis Salsales
- Kids Corner

DE PALM island

Speciale Prijs
Afl. **69** kind
Afl. **89** volwassen
Prijs geldig tussen 2 en 25 mei.
Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.

 **Servicio di Impuesto**
SIAD

KvK:

‘Volk heeft recht op details MOU met Petrochina’

ORANJESTAD — De Arubaanse bevolking heeft het recht om te weten wat in de Memorandum Of Understanding (MOU) tussen de Arubaanse regering en Petrochina is afgesproken. Dit zegt Jamal Mahawat Khan, voorzitter van de Kamer van Koophandel (KvK) vanochtend tegen Amigoe. Hij vindt het niet publiceren van de MOU niet transparant. Gisteren meldde persbureau Reuters dat Petrochina inmiddels interesse heeft uitgesproken om de raffinaderij van Valero in San Nicolas te kopen voor 350 miljoen dollar.

“Het moet duidelijk worden gemaakt wat Petrochina van Aruba verwacht en wat de Arubaanse regering op haar beurt van Petrochina verwacht”, aldus Khan. “Nu is niets bekend over wat aan Petrochina wordt beloofd en in hoeverre dit verschilt met wat aan Valero is toegezegd in de settlement agreement. We moeten ervoor waken niet teveel weg te geven, alleen omdat wij de raffinaderij zo graag open willen hebben.”

‘Niet zomaar een bedrijf’
De KvK-voorzitter wijst er echter wel op dat Valero als privé-bedrijf al het recht heeft om de raffinaderij te verkopen aan wie zij wil. “Eigenlijk is het niet anders dan welke andere overname. Aan de andere kant gaat het hier niet om zomaar een bedrijf en daarom moet erop gelet en over gediscussieerd worden”, aldus Khan, die aanstaande vrijdag zal spreken tijdens de jaarlijkse KvK-diner, met als thema ‘een toekomst voor Aruba zonder raffinaderij’. Hoewel de KvK-voorzitter openheid wil betrachten naar Petrochina toe en ervoor wil waken een indruk van vooroordelen te wekken

ten opzichte van het Chinese staatsbedrijf, wijst hij op artikelen in de internationale pers die wijzen op een redelijk intransparant staatsbedrijf met veel bemoeienis vanuit Beijing. “Daar hoeft op zich niets mee mis te zijn. Maar je moet nogmaals wel voorzichtig zijn over wat je van elkaar verwacht”, vindt Khan. Hij wijst bovendien erop dat Petrochina erom bekend staat eigen mensen te plaatsen in de directies van hun raffinaderijen. “Als we onze eigen mensen laten wegsturen voor een directie uit het buitenland dan mag je je wel gaan afvragen waarom je het doet”, aldus Khan.

Scenario's
Na de ondertekening van de MOU zijn weinig details door de regering prijsgegeven. Wel verklaarde premier Mike Eman (AVP) dat de Chinese oliegigant verschillende scenario's voor de raffinaderij wil overwegen. Zo zou Petrochina onder meer gaan bekijken welke mix van te rafineren aardoliën tot betere prijsmarges kunnen leiden en of zij eventueel door kunnen gaan met de raffinaderij zoals het is, of dat ze grote investeringen maken zoals de

aanschaf van een zogeheten catcracker, om ook andere producten zoals bijvoorbeeld benzine te gaan produceren. De Arubaanse raffinaderij maakte tot haar sluiting halffabrikaten en heeft in dertig jaar niet zelf benzine geproduceerd.

350 miljoen dollar
Gisteren werd dus bekend dat Petrochina de raffinaderij voor 350 miljoen dollar plus werkkapitaal wil overnemen. Bronnen binnen Valero zeggen dat de oliemaatschappij bij de U.S. Securities and Exchange Commission hebben gemeld dat Petrochina een niet-bindende verklaring van interesse voor de koop van de raffinaderij tegen dat bedrag hebben ingediend. “Dat betekent dat zij serieus de tijd willen nemen om een mogelijke koop te onderzoeken en *due diligence* te doen”, aldus Khan.

Het bod komt overigens overeen met de huidige marktprijs van de raffinaderij. In de eerste kwartaalcijfers van Valero staat aangegeven dat 605 miljoen dollar is afgeschreven, vooral op de waarde van de raffinaderij. September vorig jaar was de raffinaderij nog 950 miljoen dollar waard in de boeken van Valero. De afschrijving stond gelijk aan een verlies van 1.09 dollar per aandeel in het eerste kwartaal. In totaal heeft Valero in de eerste drie maanden van dit jaar, vooral dus door de afschrijving, 432 miljoen dollar verlies geleden.

‘Geen vertrouwen in rechtssysteem’

Joran verzet zich tegen uitlevering VS



Ingang van Piedras Gordas, de gevangenis waar Joran van der Sloot zijn straf uitzit.

ORANJESTAD/LIMA — Joran van der Sloot wil niet naar de Verenigde Staten om daar terecht te staan voor de afpersing van Beth Holloway. Dat zei zijn Peruaanse advocaat gisteren tegen persbureau AFP.

Tijdens een drie uur durende gesloten behandeling van het uitleveringsverzoek liet Joran weten geen vertrouwen te hebben in rechtssysteem in de VS. Juryleden zijn volgens hem bevooroordeeld door berichten in de Amerikaanse media. Vóór de behandeling van het verzoek bezocht een Peruaanse rechter zijn cel in de Piedras Gordas-gevangenis. Hierbij waren

vertegenwoordigers van de Amerikaanse ambassade en de FBI aanwezig, aldus CNN. De Amerikaanse autoriteiten willen Joran in Amerika berechten voor afpersing van de moeder van Natalee Holloway. Hij zou haar tegen betaling vertellen waar het lichaam van het vermiste meisje is, maar kwam zijn belofte niet na ondanks het ontvangen van 25.000 dollar. De Peruaanse rechter brengt advies uit aan het hooggerechts-hof over het uitleveringsverzoek. Het ministerie van Justitie in Peru neemt uiteindelijk de beslissing. CNN meldt verder dat de Peruaanse advocaat van Joran denkt dat, ondanks het protest van zijn cliënt, Peru

hem toch zal uitleveren. De raadsheer refereert naar langlopende uitleveringsverdragen tussen Peru en de VS. Hij verwacht dat het uitleveringsverzoek binnen drie maanden afgehandeld kan zijn. Joran zit in Peru een 28-jarige celstraf uit voor de moord op de 21-jarige Stephany Flores in 2010. Na negen jaar kan hij in aanmerking komen voor vervroegde vrijlating. Het proces tegen Joran in de VS staat gepland voor 2015. Als hij daar wordt veroordeeld, kan hij 25 jaar cel krijgen. Hij zal echter na het eventuele vonnis in de VS eerst terug moeten naar Peru om daar de rest van zijn huidige straf uit te zitten.

IN HET KORT

Koele diefstal
Twee zwervers hebben gisteren op klaarlichte dag de airco-compressor van een bedrijfspand in de Newtonstraat losgemaakt en in een winkelwagentje meegenomen. Het tweetal werd echter betrapt en de politie werd erbij gehaald. Ze kregen een uitbrander en moesten de compressor terugplaatsen.

Vurig
Een slapende zwerver werd boos op de brandweer, toen die hem wakker maakte omdat er brand was uitgebroken in het verlaten pand in de Emanstraat waar hij lag te slapen en de kamer vol rook stond. Agenten wisten de zwerver uiteindelijk uit het pand te krijgen. Personeel van het nabijgelegen bedrijf Island Finance werd uit voorzorg geëvacueerd.

Langzame hak
Een Amerikaanse toeristenpaar vloog elkaar maandag ter hoogte van nachtclub Señor Frogs in de haren. De vrouw liep namelijk op hoge hakken en dus langzaam, en dat ergerde de man. Hierdoor ontstond een heftige discussie waarbij de politie ter plaatse kwam om de ruzie te sussen. Het paar kreeg het advies om terug te gaan naar de hotelkamer.

Belspel
Een vrouw ging maandag naar de politie vanwege een telefonische stalker. Ze vertelde agenten dat een onbekende haar zeer regelmatig belt, maar vervolgens niets zegt. Agenten belden het betreffende nummer, maar degene die opnam beweerde nergens van te weten. De politie adviseerde de vrouw om via haar telefoonbedrijf een lijst van inkomende gesprekken op te vragen, om daarmee aangifte te doen.

Weer verkeerswijziging binnenstad



Foto: Merlijn van Lelyveld

De Havenstraat is gesloten, verkeer wordt omgeleid via de Emmastraat en de Schelpstraat naar de Weststraat.

ORANJESTAD — De Havenstraat is gesloten. Om de doorstroom van het verkeer in het centrum van Oranjestad te bevorderen, is een aantal verkeerswijzigingen

aangebracht. Voor de werkzaamheden aan de Havenstraat zijn vier weken uitgetrokken. Weggebruikers die normaal de Havenstraat nemen,

worden nu omgeleid via de Emmastraat en de Schelpstraat. Dit betekent dat het eenrichtingsverkeer in de Schelpstraat nu precies in tegenovergestelde rich-

ting gaat. Dus vanaf La Linda naar de Weststraat en niet andersom zoals gebruikelijk. Er is voor deze wijziging gekozen, nadat de vorige sluiting van de Havenstraat voor flinke opstoppen zorgde, aldus Jossy Kock van Dienst Openbare Werken (DOW). Dit bleek de enige oplossing, laat hij weten. Verkeer uit de Emmastraat passeert het verkeer dat vanuit de Wilhelminastraat komt aan de linker kant en rijdt via de Klipstraat naar de Nieuwstraat. Deze tijdelijke oplossing moet de situatie wat verlichten, aldus DOW. De dienst begrijpt dat het, gezien alle verkeerswijzigingen in het centrum, wat ‘problematisch’ is, maar geeft ook aan dat het nodig is gezien alle werkzaamheden die er zijn. De Havenstraat gaat, als alles volgens planning verloopt, over vier weken weer open voor alle verkeer en blijft dan open, aldus DOW. Dan wordt de Schelpstraat gesloten voor werkzaamheden.

Sputen tegen overlast zwarte mug

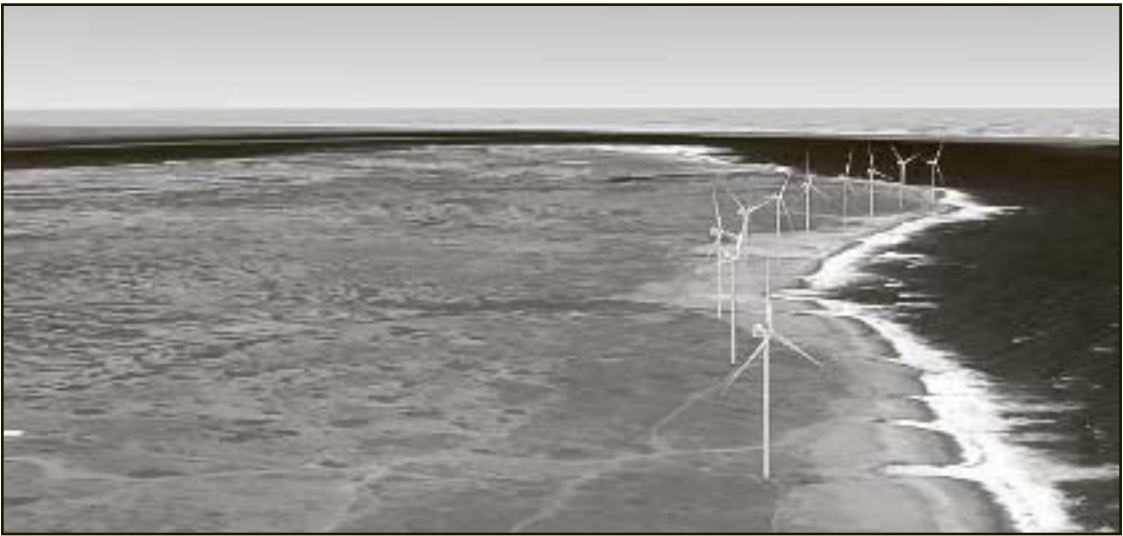
ORANJESTAD — Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) is vandaag in Simeon Antonio en Parkietenbos begonnen met sputen tegen muggen.

Het gaat dit keer niet om de denguemug (Aedes aegypti), maar om de zwarte mug (Aedes Taeniorhynchus). Steken

van deze mug geeft geen dengue, benadrukt GKMB. Het sputen heeft vooral tot doel om de overlast te beperken. “Want het zijn er zo veel.” De zwarte mug zit in alle mangroven, van Bucutiweg, Kas Paloma tot Chuchubistraat, maar ook bij Santa di Cacho, Savaneta en Pos Chiquito. Vandaag spuit GKMB tussen vijf uur ‘s middags

en half acht ‘s avonds. Bewoners krijgen het verzoek om, indien mogelijk, ramen open te houden zodat het verdelgingsmiddel door het huis kan circuleren. Volgens GKMB gebruiken ze een biologisch middel. Wie vogels in een kooi of vissen in aquarium heeft, krijgt echter wel het advies om deze af te dekken.

Chinese interesse in windmolenbedrijf Vestas



ORANJESTAD/KOPENHAGEN — De Chinese bedrijven Sinovel en Goldwind hebben interesse in de overname van Deense windgigant Vestas, fabrikant van de windmolens op Vader Piet. Dit meldt Deense media. Ook bronnen nabij de regering zeggen te weten dat de Chinezen naast interesse in olieraffinaderij Valero, hun oog op Vestas hebben laten vallen. Het bedrijf verkeert in zwaar weer en heeft aandelprijzen zien kelderen na tegenvallende resultaten, onvrede over het management en groeiende concurrentie. Deense media speculeert over een eventuele koop door China en waarschuwt voor het verlies van duizenden banen wanneer de productie van windmolens in Denemarken zou stoppen. Het bedrijf is wereld's grootste producent van windmolens en heeft een geschatte waarde van ongeveer 3 miljard florin. Vestas levert ook de windmolens voor het nieuwe park in Urirama. Volgens berichten is de Milieu Effecten Rapportage van dit nieuwe windmolenpark ondertussen afgerond en wordt deze volgende week aan het publiek gepresenteerd.

Geen rectificatie voor uitspraken Croes

Minister De Meza niet-ontvankelijk verklaard

ORANJESTAD — Minister Mike de Meza (AVP) van Financiën, Utilities, Communicatie & Energie is niet-ontvankelijk verklaard in zijn vorderingen tegen uitspraken van Edmond Croes, eigenaar van Solo di Pueblo en directeur van Top 95 fm. Deze hoeft dan ook geen rectificatie te plaatsen voor onder meer de uitspraken ‘lolo di awa’, ‘ganjado’, ‘mentiroso’ en ‘deshonesto’. De rechter deed hiertoe vanochtend uitspraak.

Daarnaast moet de minister opdragen voor de kosten van de rechtszaak, aan de kant van Croes begroot op 1500 florin. De advocaat van De Meza, Nancy Gravenstijn, liet na afloop van het kort geding aan Amigoe weten een hoger beroep te overwegen. De minister spande een rechtszaak aan tegen de mediaman nadat deze op 12 maart een artikel in zijn krant, Solo di Pueblo, publiceerde waarin de minister onder meer voor ‘lolo di awa’ werd uitgemak. In een radio-uitzending op Top 95 fm werd hij diezelfde

dag ‘ganjado’, ‘mentiroso’, ‘hipocrita’, ‘deshonesto’ en ‘sinberguensa’ genoemd. Ook werd het volgende over de minister gezegd: ‘E ta su fri di un virus cu a afecta su credibilidad, su mente’ (hij lijdt aan een virus dat zijn geloofwaardigheid, zijn geheugen aantast red.), aldus het vonnis. Deze uitspraken werden gedaan nadat de minister tijdens een debat met verkeerde inkomstencijfers van Lotto pa Deportista naar voren kwam. Het bleek echter dat De Meza per ongeluk een verkeerde tabel had voor-

gelezen. De minister vond de discussie hierover op de radio en in de krant dan ook nutteloos, maar was vooral niet te spreken over de manier waarop hij met eerder genoemde woorden werd weggezet. Hij eiste dan ook binnen 48 uur na het vonnis een rectificatie in de krant en op de radio. Daarnaast een dwangsom van 10.000 florin zolang dit niet gebeurt en nogmaals een dwangsom van 10.000 florin voor elke keer dat Croes zich nog een keer op die manier zou uitslaten over de minister. Croes verweerde echter dat de minister niet-ontvankelijk moest worden verklaard omdat hij niet als natuurlijk persoon optreedt, maar met het ‘instituut de minister’. Het vonnis: “Dit is niet mogelijk, zo heeft Edmond Croes onder verwijzing naar rechtspraak van de Hoge Raad, aange-

voerd.” Daarnaast zegt Croes dat de uitspraken niet waren gericht op de minister, maar op de persoon Mike de Meza. Ook daarom kan ‘de minister’ niet als procespartij kunnen optreden, aldus Croes in het vonnis. Dit werd aan de kant van de minister verdedigd met een uitspraak van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie uit 2009 waaruit blijkt dat het wel het instituut ‘de minister’ kan zijn die als procespartij optreedt. Het gerecht deed dit echter van de hand omdat deze uitspraak niet tot een ander oordeel leidt want in deze zaak werd op die vraag geen antwoord gegeven. Het gerecht stelt dan ook dat de minister onvoldoende verweer heeft gevoerd tegen de stelling en vindt ook dat in dit geval de minister niet als procespartij kan optreden.

Mi mester di Bo!

Centro Famia di Criansa Arubano
mester di bo persona pa brinda un mucha, pa un periodo cortico of mas largo, e amor, cuidu, proteccion y e hogar cu e merece.

Si bo kier sa mas di famia y yiu di criansa yama na 582-0088 of 582-0089 of bisita nos na George Madurostraat 34.
Email: cfca@setamefaw

Man na Curazon

Opnieuw inzamelingsactie voedselbank

ORANJESTAD — Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC), ofwel voedselbank, organiseert dit jaar opnieuw de telethon 'Man na Curazon'. Het evenement om onder meer geld in te zamelen wordt gehouden op zondag 27 mei bij Plaza Betico Croes.

Het evenement vond vorig jaar plaats bij South Beach. De directeur van FPNC, Indra Stamper, laat echter weten dat voor dit jaar een locatie 'dichter bij de Arubanen' is gekozen. Ook de datum is nauwkeurig gekozen, want op maandag 28 mei wordt Wereld Honger Dag gevierd, vertelt Stamper. Ze laat weten dat verschillende artiesten al hebben toegezegd mee te werken, net als tv- en radiozenders. Net zoals vorig jaar is het doel om geld in te zamelen voor de stichting, zodat zij de minderbedeelden kunnen helpen aan eten. Maar ook meubels of

kleding zijn welkom en kunnen deze dag worden ingeleverd, aldus de directeur. Vorig jaar was het een groot succes, vertelt ze, en zijn er veel automatische incasso's binnengehaald. Tijdens het evenement worden er verschillende activiteiten georganiseerd, er is muziek en er wordt eten en drinken verkocht. In de middag organiseert de stichting samen met Idefre een wandeltocht. Details over alle activiteiten volgen echter nog, laat Stamper weten.

FPNC wil zich ook gaan richten op educatie. De stichting

wil cliënten lesgeven in bepaalde praktijkvakken, zoals omgaan met een heftruck en andere lessen die op Aruba nog niet worden aangeboden, vertelt Stamper. Hiervoor is echter een groter pand nodig. Sowieso moet de stichting eind dit jaar hun huidige locatie in Ponton verlaten. De directeur vertelt echter dat minister Benny Sevinger (AVP) van Infrastructuur, Milieu & Integratie een stuk grond in Balashi heeft toegezegd. Met het evenement 'Man na Curazon' hoopt FPNC dan ook geld in te zamelen om hier een nieuw pand neer te zetten. Hierin wil Stamper uiteindelijk ook de lessen verzorgen. FPNC deelt maandelijks voedselpakketten uit aan gezinnen die het minder breed hebben. Stamper vertelt dat het aantal alleen-

staande moeders die de stichting om hulp vroegen het afgelopen kwartaal met 21 procent is gestegen. 49 procent van de personen die worden geholpen zijn kinderen. Elk voedselpakket bevat precies genoeg voor een maand eten. Er zitten zo'n 25 tot 30 verschillende artikelen in. Brood krijgt de stichting gratis, de rest wordt gekocht. Op dit moment helpt de voedselbank 110 gezinnen op regulmatige basis. Daarnaast delen ze noodpakketten uit. Dit waren er in de eerste maand van dit jaar 20, maar aan het eind van het laatste kwartaal heeft de stichting 39 noodpakketten uitgedeeld, aldus Stamper. Iedereen die als vrijwilliger wil helpen bij de telethon kan contact opnemen met de voedselbank via telefoonnummer 588-0002.

Concert Fernandito Villalona



ORANJESTAD — De beroemde Dominicaanse merenguezanger Fernandito Villalona treedt zaterdagavond om negen uur op in Villa Floralina (ook bekend als de oude rancho Monteblando) in Moko. Het wordt een speciaal moederdagconcert met een prijzentrekking rond middernacht. Villalona treedt die avond niet als enige op. Rincon Boyz, Tsunami en Esquema zullen ook nummers ten gehore brengen. Kaarten kosten 75 florin per stuk, maar zijn tijdelijk in prijs verlaagd tot 50 florin. Ze zijn te koop bij CD & More en El Gallo Rojo in San Nicolas. Ook zijn er VIP-arrangementen. Een tafel voor tien personen kost 1500 florin, maar voor korte tijd kosten ze 1000 florin per arrangement. Inbegrepen is een tafel voor het podium, een fles whisky, frisdrank, water, soda, ijs en een eigen ober. Bel voor een arrangement met 588-2870. Op het terrein komen vier bars om de drankvoorziening op tempo te houden en er is een keuken.

Hoge opbrengst open dag marine



ORANJESTAD — De 21.000 bezoekers die op 1 mei de jaarlijkse open dag van de marinierskazerne Savaneta bezochten, brachten 40.000 florin op in de loterij. Dat is 10.000 florin meer dan de opbrengst van vorig jaar. Het geld gaat naar de stichtingen Clown Doctors Aruba en Mi Por. Zij kregen dinsdag uit handen van plaatsvervangend commandant majoor der mariniers Peter Damen ieder een cheque met de helft van het bedrag. Bezoekers konden op de open dag bij binnenkomst op het kazerneterrein loten kopen voor 2 florin per stuk. Gedurende de dag waren er twee trekkingen. De prijzen variëren van weekendverblijven in hotels, dinerbonnen en vliegtickets tot elektronica en fiets-, bloemen- en duikcadeaubonnen. De prijswinnaars kunnen hun prijzen ophalen tot en met 1 juni van dit jaar bij de ingang van de kazerne. Dat kan dagelijks tussen half zeven 's ochtends en drie uur 's middags. Bel voor meer informatie over de prijzen met telefoonnummer 522-5503.

Open huis Club Hipsz

ORANJESTAD — Wie verschillende dansstijlen wil proberen, kan zaterdagavond terecht bij Club Hipsz.

Vanaf half zeven zijn er gratis workshops en demonstraties. Nieuwe lessen, ge-

geven door dansschool Aruba Salsa, starten volgende week vanaf 14 mei in Noord, Oranjestad en San Nicolas. Geïnteresseerden kunnen zaterdagavond de basispassen meepikken van salsa, merengue, bachata en chachacha. Later op de avond

is er live muziek van Perfect Sounds en kunnen de geleerde pasjes in de praktijk worden gebracht. Wie een cursus wil volgen, kan zich opgeven. Neem voor meer informatie contact op via de telefoonnummers: 585-7939 of 594-7008.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Overleden

Asuncion M. Maduro
Mario Agunbero
Lucia A. Jones – Tromp
Frank H. Tromp
Edelmira Hoyos – Ruiz
Ir. Oei Tiang Khing
Teresa Vrolijk
Maurits Emers

04-05-2012
05-05-2012
05-05-2012
06-05-2012
06-05-2012
06-05-2012
07-05-2012
07-05-2012

Gebedsgroep

“Shalom”
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

AUCTION

Commercial building situated at
Caya G.F. (Betico) Croes 50 / Steenweg 11
Oranjestad
Starting bid price AWG 1.4 million



FEATURES:

- Building faces Caya G.F. (Betico) Croes (mainstreet) in the front and Steenweg in the back
- Ground floor provides 488 m2 of Retail Space front to back
- First floor offers 488 m2 of Office and Warehouse Space
- Part of downtown's renovated area

AUCTION

Date: May 31, 2012
Time: 10:00 a.m.
Place: Aruba Surfside Marina (Dolphin Room)

FOR MORE INFORMATION CONTACT: 592-2902

Women in Leadership

CONFERENCE 2012

JUNE 29



Suzanne
Leonard



Gaytri
Kachroo



Lisa
Nichols

DATE: June 29th, 2012
TIME: 8:00 am – 4:00 pm
VENUE: Renaissance Convention Center
FEE: Afl. 175,-

Happy Hour for a Cause
4:00 pm - 6:00 pm

Powered by:



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com



ARUBA TRADE & INDUSTRY
ASSOCIATION



• Reserve your ticket at

• www.atiaruba.com

• www.facebook.com/arubatrade



Niet terug- maar vooruitkijken

Op zoek naar de nieuwe Arubaan



Minister Benny Sevinger tijdens zijn lezing bij de Universiteit van Aruba.

ORANJESTAD — “De mate van integratie en participatie van immigranten is heel belangrijk. Maar wat betekent dit voor de identiteit van Aruba?”, aldus Paula Kibbelaar, hoofd van de faculteit van Kunst & Wetenschap aan de Universiteit van Aruba. En Integratie-minister Sevinger stelde dat de gemengde huwelijken een natuurlijke vorm van integratie zijn. “Als wij niet integreren met de volgende generatie, waar ligt dan onze toekomst?” Beiden spraken deze week tijdens het seminar ‘Culturalisatie van het Burgerschap’, bij de Universiteit van Aruba.

door **Linda Reijnders**

Het seminar kwam tot stand dankzij een samenwerking tussen de Faculteit Kunst & Wetenschap van de UA, de Universiteit van Amsterdam (UvA), de Universiteit van Ghana, Happy Community en de regering van Aruba. Tijdens het seminar werden de bevindingen van een onderzoek besproken dat de effecten van cultuur op migrerende burgers analyseerde.

Kibbelaar is één van de initiatiefnemers van het seminar. “Ik ben cultureel antropoloog, dus mijn interesse ligt bij andere culturen. Ik werk nu 2,5 jaar bij de Universiteit van Aruba

en toen ik hier kwam wonen is mij heel veel opgevallen. De hoeveelheid aan nationaliteiten op Aruba, de oriëntatie van Aruba naar de wereld toe en de wil om zich te profileren als land in de wereld. Toen de Happy Community met het idee kwam van een seminar, wilde ik dat met de jonge faculteit graag verder invullen door professoren en onderzoekers hieraan te koppelen. Evelien Tonkens had ik al op mijn netvlies, zij is bijzonder hoogleraar Actief Burgerschap aan de Universiteit van Amsterdam en heeft enorme kennis op dit gebied. Zij moet hier bij zijn en ik wil met haar kennismaken, was mijn gedachte. Ook zocht

ik een samenwerking met haar om mijn faculteit te professionaliseren. Zo is het eigenlijk begonnen en samen met Happy Community zijn we aan de slag gegaan. We hebben de afgelopen vier maanden hard gewerkt, met steun van minister-president Mike Eman, om dit seminar op te zetten. Mijn doel was om Aruba op de kaart te zetten met betrekking tot dit onderwerp, tegelijkertijd wilde ik de faculteit zichtbaar maken. Ik beoog een samenwerkingsverband tussen de faculteit Kunst & Wetenschap en de Arubaanse overheid, in de vorm van opdrachten en onderzoeken. Dit seminar heeft dus verschillende resultaten gebracht en ik vind het fantastisch om elkaars kennis te kunnen delen.”

Identiteit van Aruba
Kibbelaar: “Mij valt op dat het vraagstuk wie is Arubaan en wie niet ook voor Nederland geldt. De mate van integratie en participatie van immigranten is heel belangrijk. Een overheid



Evelien Tookens en Paula Kibbelaar (rechts).

kan daarop inspringen door zich af te vragen: Waar zijn we nu? Waar staan we? Wat betekent dit voor de identiteit van Aruba? Je moet deze onderwerpen zichtbaar maken en de bijbehorende emoties benoemen.” De sprekers op dit seminar zijn internationaal, vertelt ze, door de globalisering houdt zich een divers gezelschap van wetenschappers bezig met dit hoofdstuk. “We kunnen er niet meer omheen, wij zijn wereldburgers, het burgerschap is tegenwoordig globaal en we hebben allemaal overeenkomsten. De Afrikaanse diaspora bijvoorbeeld leeft overal. De obsessie met puurheid is niet meer reëel. Mensen praten nu veel over wat ze verloren hebben aan cultuur, aan hun identiteit. Hoe was Nederland of Aruba vroeger? Maar ik denk dat we er meer baat bij hebben om te bedenken wat we zouden kunnen zijn. In de

huidige omstandigheden. Alle burgers die bijdragen aan één gemeenschap delen emotionele loyaliteit en daarnaast een functionele praktijk. Ik hoop dat dit seminar leidt tot een duidelijk beleid van de overheid met behulp van onderzoek dat door de Universiteit van Aruba wordt uitgevoerd en aangedragen. Natuurlijk is het communiceren en netwerken tijdens deze dagen ook van belang.”

Actief burgerschap
Ze vindt de deelname van Aruba, Nederland en Ghana heel natuurlijk. “Een driehoek is in ieder geval altijd beter qua insteek en deze drie landen hebben te maken met migratie. Nederland heeft een link met Ghana door de huisvesting van een grote gemeenschap van Ghanezen, de Cariben hebben door de geschiedenis van de slavernij altijd al een link gehad met West-

Afrika. Er zijn veel overeenkomsten tussen deze landen door de internationale oriëntatie, maar ook door de vraagstukken wie hoort hier wel en wie niet?” Kibbelaar merkt op dat de bevolking zich meer gaat terugtrekken en dat dit in Nederland tot gevolg heeft dat er een meer defensieve houding ten aanzien van immigranten is. “Dat kan er toe leiden dat men immigranten als een bedreiging ziet. Ook Aruba heeft die tekenen, maar de Arubaanse overheid wil daar door middel van een beleidsaanpassing verandering in brengen. Ik hou mij bezig met actief burgerschap; de rechten en plichten van een bepaalde gemeenschap. Die gemeenschap kan een dorp, natie, vereniging of beweging zijn. Maar buiten kijf staat dat de rechten en plichten deze in stand houden. Ik doe daar onderzoek naar en daarin ligt de link naar dit seminar.” Ze vervolgt haar uitleg. “Kijk, in Nederland zijn we erg op zoek naar onze eigen identiteit. Volgens mij werkt dat niet. De vraag: wie is de echte Arubaan gaat volgens mij nergens toe leiden. Ik vraag me eerder af waar we naartoe moeten, hoe we het burgerschap vorm geven en hoe we participeren in een gemeenschap. Los daarvan zou je dan een migratiebeleid moeten vaststellen. Overal heb je gemeenschappen en die hebben allen overeenkomstig dat ze door het lot op één plek zijn samengebracht. Het doel zou moeten zijn om samen een gemeenschap te bouwen zoals wij die willen hebben. Een voorbeeld is de groep mensen die ten gevolge van een orkaan met elkaar een gemeenschap opzette. Uit nood geboren, maar is daar een natuurramp voor nodig?”

Immigratie en integratie
De minister van Infrastructuur, Integratie en Milieu, Benny Sevinger (AVP), schetst de situatie van de immigranten op ons eiland. Waarom kwamen ze en wanneer begon het? Haalden we veel immigranten begin twintigste eeuw naar Aruba om te werken in de olie industrie, in de 80-er jaren zaten we na de sluiting van de raffinaderij met een probleem. Er waren geen banen meer en dus zocht Aruba naar een nieuwe bron van inkomsten, dat werd de toeristenindustrie. De situatie is nu zo dat veel jongeren het eiland verlaten om elders te gaan studeren. Aan de andere kant hebben we dus de immigranten die deel uitmaken van de Arubaanse economie. Wat willen wij? Willen we de immigratie stoppen? Nee, dat kan niet. Wel kunnen we de immigratie limiteren. Willen we dat? Allemaal vraagstukken die belangrijk zijn om een integratiebeleid te kunnen opzetten, aldus Sevinger.

De minister stelt dat de regering een verandering in de immigratiewet zal gaan aanbrengen. Sinds 2006 geldt nog steeds een Zwitsers immigratiemodel waarbij iedereen die binnenkomt maximaal drie jaar mag blijven. Deze regering gelooft daar niet in. Als je bijdraagt aan de economie, moet je kunnen blijven. Het is ook geen realistische wet, in 2009 zouden op basis van deze wet 10.000 tot 15.000 mensen het eiland moeten verlaten. Dat is praktisch al niet eens mogelijk. In zijn lezing vertelt Sevinger hoe integratie kan worden gestimuleerd. Er is al een natuurlijke vorm van integratie op Aruba door de gemengde huwelijken. De verschillende nationaliteiten en talen binnen families zijn al een bewijs van integratie. Als wij niet integreren met de volgende generatie, waar ligt dan onze toekomst? En wanneer ben je geïntegreerd? Als je Papiaments spreekt? De wet schrijft nu voor dat men Nederlands moet kunnen spreken om een Nederlands paspoort te kunnen krijgen. Hoe kun je van een Colombiaan of Venezolaan verwachten om de Nederlandse taal te beheersen? Hoe kunnen we verwachten dat de immigranten integreren als we ze niet laten deelnemen aan de gemeenschap? Iedereen heeft recht om te kiezen en om te stemmen. Ieder mens moet zich kunnen uiten, sluit de minister zijn lezing af.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Janus 9.’



De zomer was een feest en ging zonder problemen voorbij. Inmiddels vijftien jaar bracht ik veel tijd op mijn boot en in de hoerbuurt door. En ik was meer en meer gaan fotograferen. In hoofdzaak de hoertjes en hun pooiers en natuurlijk ook Sientje met wie ik nu toch wel een leuke verhouding had. En ik zal nooit de dag vergeten dat Sien bloot voor me poseerde. Ik had nog geen statief en mijn handjes trilden zo erg van de zenuwen dat de eerste foto's hartstikke onscherp waren. Daarbij schreef ik hanepoterig in een schoolschrift gedichten en korte verhalen die, achteraf gezien, op de één of andere manier allemaal een treurige ondertoon hadden. Al schreef ik mijn eerste korte verhaal al toen ik elf jaar oud was met als titel ‘Vandaag heb ik mijn vader begraven’. Dat betrof het overlijden van mijn Ome Sef in Limburg. Zeer emotioneel dus en eigenlijk de enige vader in mijn leven. De motor van mijn scheepje was inmiddels gerepareerd en ik tufte met Sien door de Amsterdamse grachten en over het IJ, wat vooral bij zonsondergang ongekend mooi was. Maar Sien en ik verloren toch ook weer niet

ons gevoel om alles om te zetten in geld en zo tuften we ook met toeristen in het rond. Inclusief een klein hapje en een drankje rekenden we daar 25 dollar per persoon voor. In die tijd een mooi bedrag, want we hadden soms wel zes mensen aan boord. Zo hadden we geld genoeg om tijdens onze tripjes naar België in een schitterend hotel aan de grote markt in Brussel te kunnen logeren, want de manager kwam graag in de bar van Siens vader als hij in Amsterdam was en dus werd dat netjes geregeld en betaalden we voor een nachtje slapen in dat 5 sterren hotel 50 dollar in plaats van 150 en mochten we er een paar jaar bij liegen bij de receptie. Daar leerden we ook écht goed eten in die talrijke restaurants in de smalle straten rond de Grote Markt en ik herinner me dat we op een avond allebei 48 oesters naar binnen slikten. Mogelijk waren we het jongste stel dat zich zo luxueus bewoog door Brussel, maar het was een

belangrijk onderdeel van onze opvoeding en ik mis die oesters nog dagelijks hier op Aruba. Maar aan geld geen gebrek en ik had ondertussen nog een nieuwe manier gevonden om geld te verdienen. Want veel van die jonge soldaten waren na een week door hun geld heen en hadden dan nog een week te gaan. Hun echte dollars waren dus op, maar ze hadden allemaal ‘scriptmoney’. Dat waren een soort dollars waarmee ze binnen hun kazerne betaalden. Daarbuiten was dat geld waardeloos. Ik kocht dan bijvoorbeeld 100 dollar ‘scriptmoney’ van ze op voor 25 cent van de dollar. Die verkocht ik dan weer voor 75 cent van de dollar aan soldaten die nog normale dollars over hadden want dat kwam ook nog wel voor. Ik verdiende dan 50 cent per dollar en dat kon in de papieren lopen en leverde soms per maand zo’n duizend dollar extra op. Maar daar zat wel een risico aan, want ‘scriptmoney’ kon van de ene dag op de ander veranderd worden.

Zo tegen het einde van de zomer werd er helaas een poging gedaan om mijn bootje af te branden. Ik schreef daar al uitgebreid over in een eerdere Janus. En tijdens die brand gingen al mijn fotonegatieven inclusief mijn gedichten en korte verhalen verloren. Gelukkig was mijn geldkistje water en vuurbestendig en bleef mijn kapitaalje gespaard. Kortom, je wilt en verliest wat. Wat nu eenmaal een deel van het leven is.

Opbrengst eerste editie naar KWF

‘Tweede Cas di Glas in december’

ORANJESTAD — De inzamelactie Cas di Glas, gebaseerd op het Nederlandse concept Het Glazen Huis (Serious Request) van radiozender 3FM, krijgt dit jaar waarschijnlijk een vervolg. Tentatieve datum voor het evenement is van 16 december tot en met 21 december.

door onze verslaggever **Alex Lacleé**

Dit zei initiatiefnemer Peter Ballière tegen Amigoe. Tijdens de actie worden bekende Arubanen enkele dagen in een glazen trailer opgesloten. Ze proberen via radio/tv-uitzendingen en acties zo veel mogelijk geld binnen te halen voor een goed doel. Tijdens hun opsluiting krijgen de tijdelijke inwoners van Cas di Glas niets te eten en worden ze 24 uur per dag via de radio en internet gevolgd. In 2010 werd het evenement op de parkeerplaats van Renaissance Marketplace gehouden. “Maar we zijn nog volop in voorbereiding en er kan nog van alles veranderen”, waarschuwt hij. Veel wil hij dan ook nog niet kwijt over het nieuwe evenement. Ballière is momenteel in zijn moederland België, maar komt in juni weer naar Aruba. “Dan gaan we alles uitwerken en afspreken.” Wel kan hij verklappen dat het weer een groots evenement wordt met optredens en activiteiten. Ballière vertelt verder dat radiozender Cool FM net als twee jaar geleden opnieuw hoofdsponsor zal zijn, maar dat de tijdelijke inwoners van Cas di Glas, waarschijnlijk ook deejays of presentatoren zullen zijn van andere media.



Inzamelactie Cas di Glas krijgt eind dit jaar waarschijnlijk een vervolg.

“Om op die manier wat meer exposure te krijgen”, legt hij uit. De opbrengst van Cas di Glas zal dit jaar gedoneerd worden aan één of meerdere goede doelen in de strijd tegen kanker. “Ik zal Cas di Glas altijd organiseren tegen kanker”, zegt Ballière. “Dat is iets wat ons allemaal aangaat.” Het evenement in 2010 had als doel een mobiele mammograaf naar Aruba te krijgen. Ballière vertelt dat dit doel opgesteld was in samenwerking met het Koningin Wilhelmina Fonds Kankerbestrijding (KWF). “Helaas is het niet gelukt, het bleek toch moeilijker dan verwacht om dit voor elkaar te krijgen.” De eerste Cas di Glas haalde namelijk, na aftrek van kosten, ruim 140.000 florin op. Voor de mobiele mammograaf was

echter het bedrag van 450 ton florin nodig. Gesprekken met de Arubaanse regering, stichtingen in Nederland en België om alsnog de benodigde hoeveelheid geld bij elkaar te brengen, hadden helaas niet dat resultaat. Ballière vertelt dat het ingezamelde geld nog altijd op de speciaal hiervoor geopende bankrekeningen staat. “We zijn lang bezig geweest om alsnog genoeg geld te krijgen voor de preventiebus”, vertelt hij. Dat is ook de reden waarom er vorig jaar geen Cas di Glas is georganiseerd. Hij wilde het eerste evenement eerst goed afsluiten. “Maar op een gegeven moment houdt het op.” Wanneer Ballière straks weer op het eiland is, zal hij samen met KWF bekend maken waar het ingezamelde geld van de eerste editie van

Cas di Glas voor gebruikt gaat worden. Het zal in ieder geval ingezet worden voor de preventie van kanker.

Het evenement in 2010 werd van 29 september tot en met 3 oktober gehouden op de parkeerplaats voor Renaissance Marketplace. Toen werden lokale bekendheden Siomara, DJ 101 en Jean Carlo vier dagen en nachten opgesloten in de trailer. Verschillende bands en artiesten traden op een nabij gelegen podium op. En hoewel de eerste versie niet de gewenste hoeveelheid geld opleverde, gelooft Ballière in het concept. “In Nederland en België zie je ook een stijgende lijn vanaf de eerste keer dat het Glazen Huis werd georganiseerd. Mensen moeten het leren kennen.”

Uitbreiding laboratorium voor anatomie



Foto: Rafael Sambo

Het nieuwe laboratorium voor anatomie van de Avalon University School of Medicine

WILLEMSTAD — Minister Abdul Nasser el Hakim van Economische Ontwikkeling (MFK) opende gisteren het nieuwe laboratorium voor anatomie van de Avalon University School of Medicine door het verrichten van sectie op een lijk. Het lichaam is na overlijden door nabestaanden ter beschikking gesteld.

In zijn speech brak de minister een lans voor het samengaan van kennis en economische ontwikkeling. El Hakim zet zich in om de kenniseconomie op Curaçao verder uit te breiden. De Avalon University School of Medicine ligt in Scharloo. Aan de medische universiteit zijn ongeveer 100 studenten ingeschreven. Het

nieuwe laboratorium voor anatomie ligt aan de Kaya Otto Senior 112, tegenover het Ritz-gebouw. Het lijk op de foto is door middel van plastinatie geconserveerd. De methode berust op volledige ontwatering van het lichaam door dit eerst in zuivere aceton te leggen. Daarna wordt er dunne vloeibare siliconenmonomeer aan toegevoegd.

Advertenties Curaçao

BOTICA
CERRITO • PISCADERA • NOVO

SPESHAL
2 DI MEI TE
12 DI MEI 2012

Kiss Express
Hair Color
10⁹⁵

Dove Men & Care
Deep Clean
7⁵⁰ each

Pampers
One & Baby Dry - 72 diapers
4¹⁹⁵

Charmin
Papier di WC 12 rol
8⁵⁰

Vogue
Cream Shower
4⁹⁵

OPTI-FREE
Soft contact lenses cleaning solution
Compatible disinfection
17⁹⁵

Luster's 5 Curl Texturizer
Wave & Curl Creme
11⁹⁵

Organics
Curl keeper
6⁹⁵

Sofn'free
Curl activation lotion
18⁹⁵

Eclipse
BUY 1 GET 1 (9 piece) Orbit Free!
11⁹⁵

Mars Milky Way
BUY 1 GET 1
18⁹⁵

Tur ofêrta ta bálido for di 2 di mei te ku 12 di mei 2012, miéntras tin den stok.

‘Geen twee beslagleggingen’ Wilsoe trekt bevoegdheid van PG Dick Piar in

WILLEMSTAD — Een vertrouwensbreuk tussen minister van Justitie Elmer ‘Kadé’ Wilsoe en procureur-generaal Dick Piar heeft de minister doen besluiten om de bevoegdheid van de PG voor wederzijdse rechtshulpverzoeken in strafzaken, te ontnemen. Dit zei Wilsoe gisteren tijdens een persconferentie.

De minister reageerde gisteren voor het eerst op berichten over zijn brief aan Amerikaanse autoriteiten inzake het beslag dat ligt op de bankrekeningen van Ponsford Overseas Ltd en Tula Finance Ltd. Beide rechtspersonen zijn van loterijbaas Robbie dos Santos. Hij wordt verdacht van het voeren van illegale loterijen, witwassen van geld en belastingontduiking in het onderzoek Bientu. Wilsoe wees alle beschuldigingen dat hij zich met een strafrechtelijk onderzoek door het Openbaar Ministerie (OM) bemoeit, van de hand. Hij stelt volledig bevoegd te zijn om de brief naar de Amerikaanse autoriteiten te sturen, zo legde hij uit.

Hij baseert deze bevoegdheid op een verdrag tussen het Koninkrijk en de VS dat in 1993 door Justitie-minister Suzy Römer werd getekend en waarin het doen van rechtshulpverzoeken gedelegeerd werd aan de PG. Maar door de vertrouwensbreuk is deze gedelegeerde bevoegdheid van de PG daags voor de brief van 25 april ingetrokken.

Hustisia Rapido

Stapelzaken OM slinken met snelrecht HuRa

WILLEMSTAD — Inbraken, winkeldiefstallen en vechtpartijen. Ze gelden als lichte vergrijpen, die te vaak op een grote stapel belanden, omdat overvallen, vuurwapengeweld, drugsmokkel en zware mishandeling meer prioriteit hebben. Maar met het snelrecht moet dat tot de verleden tijd behoren.

Het Openbaar Ministerie gaf gisteren uitleg. Sinds een paar weken draait men proef met HuRa, de afkorting voor Hustisia Rapido (snelle justitie). Uitgangspunt is een lik op stuk-afdoening van relatief recente, kleine zaken, waarbij zoveel mogelijk direct wordt gecommuniceerd met verdachte en slachtoffer. Ook worden direct ‘ter zitting’ afspraken gemaakt en vastgelegd over schadevergoeding, reclassering- of voogdijraadbegeleiding, eventueel elektronisch toezicht en taakstraffen. In geval de zaak in een transactie of voorwaardelijk sepot eindigt, worden ter plekke de voorwaarden vastgesteld, op papier gezet en bekrachtigd. Waar mogelijk wordt ook een dagvaarding uitgereikt. Bij het voldoen aan de voorwaarden, wordt de zaak van de rol gehaald. Dit zal extra motiveren om de taakstraf uit te

voeren. Belangrijk is dat de dader een first-offender moet zijn en dat er in de zaak voldoende bewijs voorhanden is. Er mag dus geen sprake zijn van een onderzoeksbelang.

Opzet en werkwijze

De zitting van HuRa is twee ochtenden per week (dinsdag en donderdag). Van tien tot twaalf uur zitten een officier van Justitie, de parketsecretaris en een administratief-juridisch medewerker in de HuRa-kamer in de kelder van de Tempel. Zij nemen ‘vrije voetserszaken’ uit de parketvoorraad door en doen deze ter zitting af, waarbij zoveel mogelijk contact is met verdachte en slachtoffer. Hen wordt verzocht zich naar het parket te begeven, eventueel al de volgende ochtend. Daarnaast worden door de recherche van de wijkteams nieuwe zogenoemde ‘zes uurszaken’ afgeleverd ter beoordeling en afhandeling. Met dit laatste wordt bedoeld dat verdachten die zijn aangehouden, na zes uur of eerder op vrije voeten worden gesteld.

Strafkaart

HuRa geldt voor bijvoorbeeld mensen die een Blackberry uit een winkel stelen, wat de laatste tijd heel veel voorkomt. Het geldt niet voor drugsmokkelaars, ook al hebben ze minder dan 100



Foto: Ken Wong

Van links naar rechts: Jan-Willem de Jonker (Reclassering), officier van Justitie Gisèle Veen-Jonkhout en parketjurist Nirayca Louisa.

gram bij zich. Evenmin geldt het voor een vriendinnetje van een gedetineerde dat één gram marihuana probeert binnen te smokkelen tijdens het bezoekuur. In zo’n geval krijgt men meestal een voorwaardelijke celstraf. Inzake relationeel geweld is het OM heel voorzichtig met het toepassen van het snelrecht. “Als er in de hele relatie maar één klap is gevallen en de dader

is zich bewust van de schuld, dan wel”, lichtte Veen-Jonkhout toe.

Volgens Jan-Willem de Jonker van Stichting Reclassering heeft de organisatie voldoende plaatsen en mankracht om de opgelegde alternatieve straffen en cursussen aan cliënten te kunnen aanbieden. “Als je meewerkt, verloopt het traject heel soepel.”

Als iemand zich gedurende twee jaar aan de opgelegde voorwaarden houdt, komt het vergrijp als sepot alleen op een strafkaart te staan en staat het een eventueel later opgevraagde Verklaring van Goed Gedrag niet in de weg. Het verschil met een strafblad is dat op het laatstgenoemde vonnissen komen te staan bij veroordelingen door de rechter.

Cubaanse boomkikker rukt op

Vervolg van pagina 1

Uitroeien is niet meer mogelijk. De kikker is zich langzamerhand aan het verspreiden over het eiland. Eerst in Julianadorp, vervolgens werd hij ook waargenomen in Juan Hato, Sta. Maria en Mahuma, Damacor en Jongbloed en afgelopen zaterdag in Rooi Santu waar een oplettende eigenaar het beestje in zijn tuin ving. De huid van de Cubaanse boomkikker is bedekt met een giftig slijmlaagje. Niet dodelijk, wel hinderlijk. Als het beestje in een regenbak heeft gezeten en dit water wordt gebruikt voor consumptie, dan is het niet meer bruikbaar, legt de bioloog uit. Ook kan de huid geïrriteerd raken als het beestje is vastgepakt. Op Curaçao drinkt men

voornamelijk leidingwater. Maar op Bovenwindse eilanden als Saba en St. Eustatius wordt water uit een regenbak nog wel gedronken. Het is dus zaak om te voorkomen dat deze kikker zich op deze eilanden verspreidt. Het beestje heeft zich al wel naar andere Caribische eilanden weten te verspreiden zoals Bonaire (met name het Nationaal Park Washington Slagbaai), St. Maarten en Anguilla, maar ook verder, op Hawaï. Ook in Miami leeft de Cubaanse boomkikker al langer.

Importverbod

Net als de Red Palm Weevil is de Cubaanse boomkikker binnengekomen met een lading bomen. Hoewel er een controle bestaat, blijkt die niet altijd afdoende te zijn

maar vervolgwetgeving is er niet. “Het is bijvoorbeeld niet toegestaan om een lading in beslag te nemen. Internationaal is het ook een groot probleem. Je kunt het voorkomen door strengere controle en desnoods een importverbod voor bepaalde bomen of planten af te kondigen om te voorkomen dat invasieve soorten het eiland op komen.”

Er is maar weinig te doen tegen de Cubaanse boomkikker. Van Buurt noemt het symptoombestrijding. “Het geluk is dat er droge tijden zijn.” Maar het is een vraatzuchtig beest. De vrouwtjes zijn groter dan de mannetjes en ze zijn variabel van kleur, al naar gelang de omgeving. Behalve vervuiling van het water, is verdere schade die de Cubaanse boomkikker

heeft aangericht nog niet geïnventariseerd. Het beestje zelf is volgens Van Buurt ook niet te eten vanwege het giftige slijmlaagje. Wat dus te doen als er een Cubaanse boomkikker in de tuin zit? Het klinkt hard, maar elimineren is het beste, adviseert de bioloog.

Dat is overigens niet gebeurd met de kikker op de foto, die is weer vrijgelaten.

CURACAO ANIMAL RIGHTS FOUNDATION

Als u tijdelijk een hond wilt opvangen...

www.carf.an

- 1ST ANNUAL CURAÇAO OFF SHORE POKER RUN -

REGISTRATION MEET & GREET

Date: 10 May 2012 • Place: Rio Sports & Lounge Bar • Time: 6:00pm - 8:00pm

DO YOU FEEL LUCKY?

FOR MORE INFO: WWW.CURACAOPOKERRUN.COM | CURACAOPOKERRUN • INFO@CURACAOPOKERRUN.COM | PHONE +5999 520 0294

‘Geen bewijzen voor beschuldigingen’

PAR: Premier Schotte liegt

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) heeft de Staten voorgelogen. Deze zware beschuldiging uitte PAR-leider Emily de Jongh-Elhage gisteren tijdens een persconferentie van haar partij. Volgens De Jongh-Elhage heeft de premier geen bewijzen voor zijn beschuldigingen, geuit tijdens de Statenvergadering van vorige week vrijdag, dat personeel van de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC) plannen zou hebben beraamd om de regering omver te werpen. Schotte stelt in een reactie niet op de verklaringen, geuit tijdens de persconferentie van de PAR, in te zullen gaan.

Tijdens de persconferentie van de PAR van gisteren haalden verschillende vertegenwoordigers van de gele partij ongemeen hard uit naar de premier en de presentatie die hij afgelopen vrijdag in de Staten hield. Tijdens deze presentatie legde Schotte uit waarom de regering tot een 'operational shutdown' bij VDC was overgegaan. Aan de hand van deze presentatie vond er maandag een bijeenkomst plaats van het College van Senioren met premier Schotte, Justitieminister Elmer 'Kadé' Wilsoe (PS), Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) en de voorzitters van de verschillende fracties in de Staten. De PAR had haar vice-fractievoorzitter in de Staten Dennis Jackson afgevaardigd. Gisteren tijdens de persconferentie benadrukte Jackson dat de premier geen enkel bewijs heeft kunnen overhandigen voor wat hij afgelopen vrijdag in de Staten heeft gezegd. "Ik heb hem specifiek ge-



Van links naar rechts Statenlid Malvina Cecilia, Glenn Sulvaran en partijleider Emily de Jongh-Elhage tijdens een persconferentie van de PAR, waarin felle kritiek geleverd werd op premier Gerrit Schotte (MFK).

vraagd naar bewijzen dat vier medewerkers van de VDC samen waren gekomen om plannen te beramen ten einde deze regering af te zetten. Maar hij kon geen enkel document overleggen. Ik heb hem ook vragen gesteld over zijn verklaring dat onze toenmalige premier een onderzoek door de VDC had gelast naar de gezaghebber. Maar ook hierop kwam geen antwoord. Schotte wees op het feit dat de VDC op eigen verzoek of op verzoek van de premier een onderzoek kon beginnen. Dit was geen antwoord op mijn vraag. Hij heeft geen enkel bewijs voor de zaken die hij naar voren heeft gebracht", aldus Jack-

son gisteren. Voor De Jongh-Elhage is het ontbreken van bewijzen voor de beschuldigingen van Schotte aanleiding om te concluderen dat de premier het parlement heeft voorgelogen. "Wat hij naar voren heeft gebracht was een flagrante leugen. In elk land dat zichzelf respecteert, is liegen tegen het parlement een doodzonde en reden voor de betrokken minister om op te stappen. Hij heeft een verhaal verzonnen om het feit te verbergen dat niemand vertrouwen heeft in de VDC." PAR-leider De Jongh-Elhage herhaalde gisteren nogmaals dat de problemen

bij de VDC begonnen toen Schotte zich als toekomstig premier met de screening van de leden van zijn kabinet ging bemoeien. Zij verwees hierbij naar een reis van Schotte op 16 september 2010, samen met partijgenoot en huidig Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin naar St. Maarten. De reis vond plaats in aanwezigheid van Lourens Pieter, een medewerker van de Veiligheidsdienst die met de screeningsprocedure was belast. De PAR vraagt zich af hoe Schotte kon weten dat Pieter met de screening was belast en waarom hij hem had uitgenodigd om met hem naar St. Maarten

af te reizen. Na zijn aantreden als premier bleef Schotte tegen de VDC ageren, omdat deze dienst zich sterk maakte voor een veiligheidsonderzoek naar de leden van zijn kabinet. Dit onderzoek zou zaken aan het licht hebben gebracht, waardoor de ministers van het kabinet-Schotte nooit beëdigd hadden kunnen worden, aldus de PAR. De gele partij stelt Schotte twee weken te geven om op alle openstaande vragen in te gaan en om met concrete bewijzen te komen. Blijven deze uit, dan zal de fractie een openbare vergadering over dit onderwerp aanvragen, aldus De Jongh-Elhage.

Foto: Ken Wong

Frente Sivil verrast door aanstelling Liberia-Peters

WILLEMSTAD — Frente Sivil, het overkoepelend orgaan van pressiegroepen, stelt verrast te zijn door de benoeming van voormalig premier Maria Liberia-Peters (PNP) als lid van de begeleidingscommissie, die toezicht zal houden op de reorganisatie bij de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC).

Derek Durgaram (Akshon Dushi Kòrsou/Frente Sivil) stelt wel tevreden te zijn over deze beslissing van het kabinet-Schotte. Liberia-Peters zal met oud-hoofd

van de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen Wim Statius-Muller en oud-griffier Carl Grüning deel uitmaken van de begeleidingscommissie. De voordracht van Liberia-Peters heeft voor gefronste wenkbrauwen gezorgd. Bij de laatste actie van Frente Sivil op zondag 22 april was Liberia-Peters een van de sprekers. Durgaram stelt in een reactie verrast te zijn door het feit dat Liberia-Peters is voorgedragen. Maar hij benadrukt blij te zijn dat er iemand in de commissie is benoemd, die niet tot Schotte en zijn mensen behoort.

Hof: ontslag crècheleidster terecht

WILLEMSTAD — Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie heeft gisteren een vonnis van het eerste gerecht vernietigd in een zaak die een werknemer tegen de Fundashon Krèsh Montagne had aangespannen na haar ontslag. Zij werd op 14 april vorig jaar op staande voet ontslagen nadat ze een minderjarige een klap had gegeven.

Dit is tegen het beleid van de opvang zoals omschreven in het handboek 'Medidanan Disiplinario', dat alle leiders in 2010 hadden ontvangen. Volgens de leidster had ze toestemming van de moeder om het kind te slaan. Voor gerecht was dit geen reden voor ontslag op staande voet, maar de opvang ging in beroep en het

hof vindt dit gewoon niet kunnen. Volgens het hof zijn er genoeg verdragen waarin duidelijk wordt omschreven dat lichamelijk straffen verboden is. Zelf het dreigen ermee op scholen staat op gespannen voet met het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM) dat Curaçao geratificeerd heeft. Ook houdt het hof er rekening mee dat ouders in het algemeen lichamelijke bestraffing van hun kind hoog opnemen en dat strikته handhaving noodzakelijk is, mede ter vermindering van negatieve reacties van ouders. Dat het slaan met instemming van de moeder heeft plaatsgevonden maakt dus niet dat er geen sprake is van een dringende reden voor ontslag op staande voet, aldus het hof.

Winnaars 'Duurzaam in Beeld'

WILLEMSTAD — De groep 'Together we create sustainability' heeft het project 'Duurzaam in Beeld' gewonnen, een wedstrijd over duurzaamheid die georganiseerd is door Huntu Kòrsou en Opleidingen & Trainingen Curaçao (OTC). Doel is studenten kennis te laten maken met het concept duurzame ontwikkeling en hoe dit vorm krijgt in de praktijk.

De afgelopen tien weken hebben acht sbo-studenten van de opleiding Middenkader Functionaris Reizen van OTC aan het project meegedaan. De studenten moesten onder andere hun eigen definitie van duurzame ontwikkeling formuleren. Ook werd in de lessen aandacht besteed aan voorbeelden van duurzame Curaçaose initiatieven.

In het tweede deel van het project zetten de groepen een Facebook-pagina op, waarop zij zelf op zoek gingen naar duurzame initiatieven die ze moesten 'leken' en 'posten'. Daarnaast dienden zij aan te geven waarom zij dit een duurzaam



Foto: Edel Sumbho

Shakti Aroena Lakhi van Huntu Kòrsou met de winnaars va'Duurzaam in Beeld'.

initiatief vonden. Ook hun medestudenten en 'likers' konden reageren op de berichten, zodat er een open dialoog ontstond. In totaal deden er drie groepen mee, waaronder Conscious Citizens, Living Green Instructors en Together we create sustainability. Deze laatste bleek de actiefste groep op Facebook te zijn.

Curaçao Tourist Board, Shirts&Words en Windsurfing Curaçao hebben het

project mede mogelijk gemaakt. De bedoeling is dat er een vervolgproject komt, waarbij de studenten datgene wat zij geleerd hebben in de praktijk zullen brengen. Dit doen zij door zich een week voor de gemeenschap in te zetten.

Scholen die geïnteresseerd zijn in deelname aan het project kunnen contact opnemen met Huntu Kòrsou via www.huntu-korsou.org.

Andere identiteit Haïtiaans meisje

WILLEMSTAD — Het Haïtiaanse meisje dat zaterdagmorgen dood werd aangetroffen in de eetkamer van een huis in Seru Pretu, blijkt geen elf maar veertien jaar oud te zijn. Ook haar identiteit is anders dan aanvankelijk door de politie werd vrijgegeven.

Op de papieren waarmee het meisje in januari van dit jaar Curaçao is binnengekomen prijkt de naam Mylourie Luximond. Haar moeder heeft inmiddels de echte naam van

haar dochter aan de autoriteiten gegeven. Gisteren heeft sectie plaatsgevonden op het lichaam van het meisje. De patholoog kon de doodsoorzaak niet vaststellen en dus

zal er ook toxicologisch onderzoek plaatsvinden. De uitslag hiervan wordt pas over twee maanden verwacht. Het meisje heeft vermoedelijk zelfmoord gepleegd, op tafel lag een afscheidsbrief. De politie nam deze en nog enkele andere spullen in de kamer in beslag voor het onderzoek. Dat loopt nog. De rechercheurs onderzoeken alle omstandig-

heden voordat er definitief uitsluitsel wordt gegeven over deze zaak. Het meisje was illegaal op het eiland en ging niet naar school. Ze woonde bij haar moeder en stiefvader. Of haar lichaam wordt overgebracht naar Haïti voor de begrafenis of dat het op Curaçao wordt begraven, is nog niet bekend. Het consulaat van Haïti is hierbij betrokken.

Akkoord tussen Aqualectra en vakbond

WILLEMSTAD — Aqualectra en de vakbond SEU zijn gisterochtend tot een akkoord gekomen over de uitbetaling van de prestatiebeloning over de jaren 2010 en 2011. Dat bevestigt Errold Bishop, voorzitter van SEU.

Volgens Bishop is het concept-protocol een win-win-situatie. "Beide partijen hebben ingeleverd", zegt Bishop. Gisteren is besloten dat alle werknemers van het water- en stroomproductiebedrijf 1 procent over het brutosa-

laris van 2010 en 2011 als prestatiebeloning uitgekeerd krijgen. Dat is 0,25 procent minder dan wat de vakbond eiste en 0,25 procent meer dan wat de directie wilde betalen. Vandaag wordt het conceptprotocol aan de shopstewards van SEU gepresenteerd. Morgen zal het ter stemming worden gebracht in de algemene ledenvergadering. Bishop is ervan overtuigd dat de leden voor het voorstel zullen stemmen. De uitkering van de prestatiebeloning kost Aqualectra ongeveer 1 miljoen gulden.

Kranshi naar St. Thomas College

WILLEMSTAD — Kranshi, de overheidsdienst Publieke Werken, verhuist naar het gebouw van het voormalige St. Thomas College aan het L.B.H. Smithplein. Dat is vorige week door de Raad van Ministers besloten. Dit bevestigt minister Carlos Monk van Bestuur Planning en Dienstverlening (PS).

Hierdoor blijft de overheidsdienst in Otrobanda. Dat was ook de wens van Federashon Otrobanda, het overkoepelend orgaan van belangenverenigingen. De federatie streeft naar een Otrobanda dat leeft en aantrekkelijk is voor haar bewoners, bezoekers en ondernemers. Volgens Monk zal de verhuizing zo snel mogelijk plaatsvinden. De minister is nog in afwachting van het advies van Juridische Zaken. Deze afdeling moet zich buigen over het huurcontract. Het historische pand zal in eerste instantie niet door de overheid gekocht worden, maar

gehuurd, aldus Monk. Over de hoogte van het huurbedrag kan de minister zich nog niet uitlaten. Stichting St. Thomas is eigenaar van het pand. Op lange termijn wil de overheid met een eigen gebouw komen, waar alle overheidsdiensten in kunnen worden gevestigd.

Casa Blanca
De huur van het Kranshi-gebouw aan de Roodeweg (Casa Blanca) is eind vorig jaar opgezegd. De huurperiode loopt af in juli. De minister besloot vanwege de hoge kosten de huur op te zeggen. De kosten komen neer op 56.000 gulden

per maand. De minister rekende uit dat er gedurende de huurperiode van tien jaar een bedrag van bijna 7 miljoen gulden betaald is aan de eigenaar van het gebouw, de Stichting Monumentenzorg Curaçao. Echter aan het eind van deze periode wordt het gebouw

geen eigendom van het land Curaçao. Het voormalige St. Thomas College staat ook wel bekend als het St. Martinus College. Momenteel maakt de theater-circusschool Danzarte gebruik van het pand. In de gymzaal vinden dagelijks de trainingen plaats.

TE KOOP

Hoog, en dus goed op de wind, gelegen

VERDIEPINGS-WONING

in de wijk Seru Bottelier met uitzicht op

Scherpenheuvel. Vraagprijs: Nafl 495.000,00

Info: www.bottelier97forsale.wordpress.com
tel: 522 2963



TE QUEREMOS VER CRECER

infanti

GET NOW WHILE IN STOCK!

CARSEAT
7KG-36KG

ONLY **NAf.160,-** ind. O.B.

BALBRIST

Pletterijweg 7, Parera • T: 461-1036
E: balbrist@gmail.com
Open MON-FRI 7AM-3PM NON-STOP

HILTON's THIRSTY THURSDAYS

Featuring Juni Juliet
7:00 PM - 10:00 PM

Happy Hour at the Beach Bar & Grill
5:00 PM - 7:00 PM

Extended happy hour on selected beverages from 7-10 PM

Call 462 5000 Ext. 6063 to reserve a section for groups

Aanbevelingen arbeidscongres:

'Arbeid, onderwijs en economie beter op elkaar afstemmen'

WILLEMSTAD — Arbeid, onderwijs en economie moeten beter op elkaar worden afgestemd. Dit is een van de aanbevelingen van het arbeidscongres 'Decent work, our responsibility' (fatsoenlijk werk, onze verantwoordelijkheid) dat onlangs door het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) werd georganiseerd. Doel van het congres was om tot aanbevelingen te komen voor een beter functioneren van de arbeidsmarkt op Curaçao.

Tijdens het congres in het WTC hielden deelnemers een pleidooi voor overleg tussen het ministerie van Soaw met dat van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, maar ook met het ministerie van Economische Ontwikkeling. Deze dialoog moet tot een formule leiden, waarbij onderwijs, arbeidsmarkt en economie beter op elkaar aansluiten. Deze aanbevelingen staan centraal in het ac-

tieplan, waarover tijdens het congres overeenstemming is bereikt en dat als leidraad moet gaan dienen voor het toekomstige arbeidsbeleid van de huidige minister van Soaw, Hensley Koeiman (MAN).

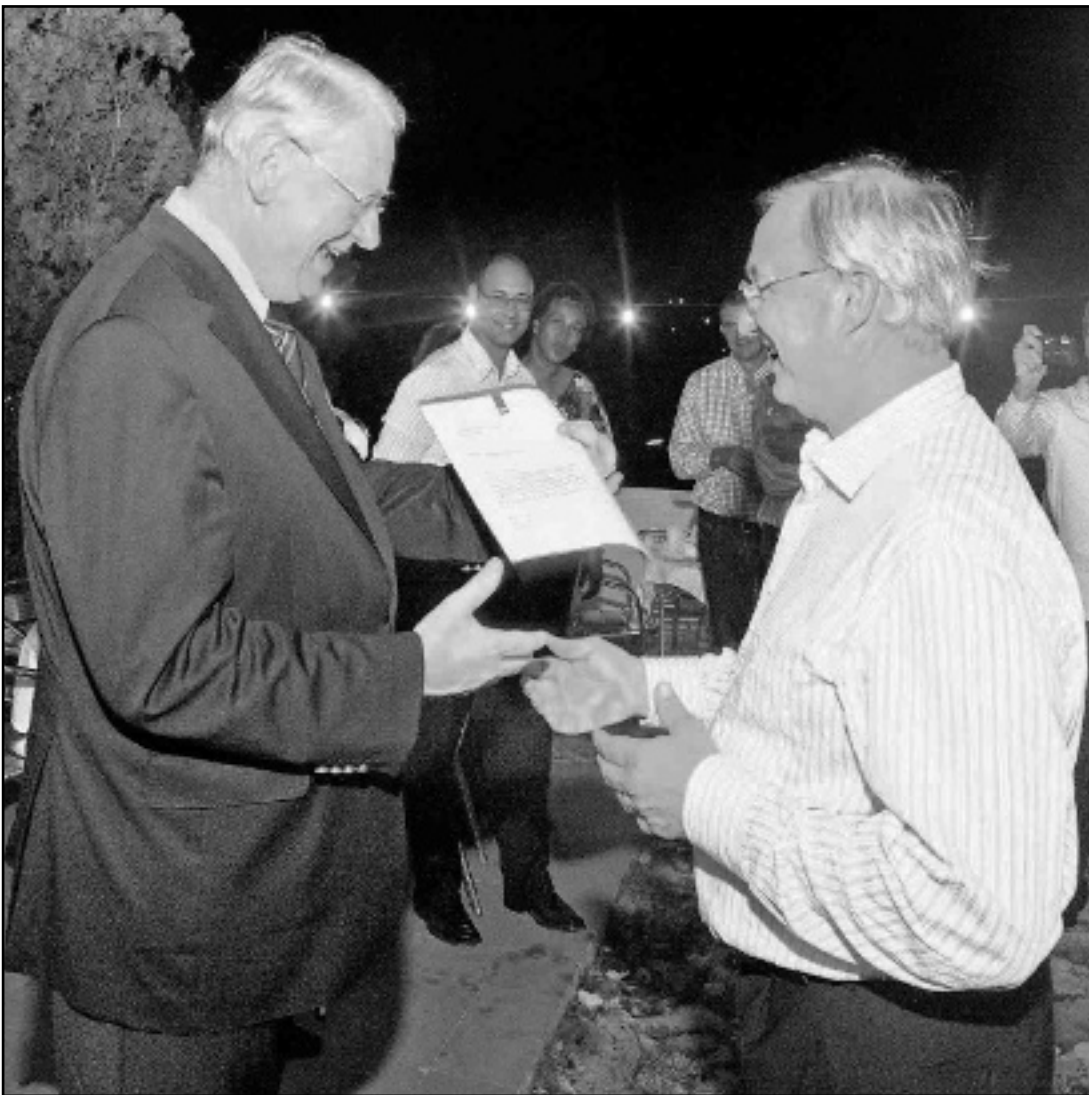
Het ministerie wil dat de overheid meer gaat doen om het lokale kleinbedrijf te stimuleren. Dit moet onder meer gebeuren middels

financiële middelen, trainingen om entrepreneurschap te stimuleren en fiscale voordelen. De deelnemers aan het congres stelden ook voor om de mogelijkheden te bestuderen om te investeren in de infrastructuur op het eiland. Hierbij denken zij aan de renovatie van huizen, het verbeteren van wegen en het onderhoud van pleinen. Dit alles met het doel om meer arbeidsplaatsen te creëren. Hiernaast dient er ook werk te worden gemaakt van het opzetten van nieuwe arbeidswetgeving, dienen bestaande wetten op arbeidsgebied te worden herzien, terwijl wetten die in de 'pipeline' zitten gepubliceerd moeten worden. De wetten moeten garanderen dat meer

mensen kans maken op een baan.

In het actieplan wordt er ook bij minister Koeiman op aangedrongen om een nationale dialoog op gang te zetten voor meer beroepsopleidingen en fatsoenlijk werk. Andere voorstellen, die in het verslag aan bod komen, zijn versterking van de controletaken van het ministerie van Soaw, betere gezinsbegeleidingsmogelijkheden en het implementeren van het masterplan voor de ontwikkeling van de arbeidsmarkt uit 2008. Dit plan, met tal van aanbevelingen voor de ontwikkeling van de arbeidsmarkt, werd indertijd door alle sociale partners geaccordeerd, maar werd nimmer in de praktijk gebracht.

Defensie draagt bij aan onderhoud landhuis Ascension



Minister Hans Hillen (links) overhandigt de goedkeuringsbrief aan de voorzitter van de Stichting Monumentenzorg, Marcel van der Plank.

WILLEMSTAD — Het bezoek van de Nederlandse minister van Defensie Hans Hillen gisteravond aan landhuis Ascension kreeg voor de Stichting Monumentenzorg Curaçao een verrassende wending. Hillen maakte bekend dat Defensie bijdraagt aan de hoge exploitatiekosten van het monumentale landhuis.

De minister overhandigde gisteravond de goedkeuringsbrief aan de voorzitter van de Stichting Monumentenzorg, Marcel van der Plank. "Curaçao heeft heel veel moois om trots op te zijn. Ascension is daar een voorbeeld van", sprak de bewindsman. "Dit mooie monument moet je blijven koesteren. Daarom heeft het ministerie financiën gevonden om een bijdrage te leveren aan

het herstel van het dak."

Lekkend dak

Het lekkende dak van het door vocht aangetaste landhuis was nodig aan vervanging toe. "Een zeer welkome bijdrage", reageert de voorzitter van de stichting. "We zijn erg blij met deze medewerking van Defensie om één van onze mooiste landhuizen te kunnen behouden, zodat de bevolking en

Defensie-medewerkers er nog lang van kunnen genieten."

Jarenlange relatie

Het landhuis Ascension is cultureel erfgoed van Curaçao en heeft een belangrijke (vormings)functie voor de lokale bevolking en militairen. Tussen Defensie en de hoofdgebruiker van het landhuis, de Stichting Vormingscentrum Ascension, bestaat een jarenlange relatie die is vormgegeven in een dienstverleningsovereenkomst. Het landhuis wordt regelmatig opengesteld voor publiek en er vinden kerkdiensten, rondleidingen en wandelingen plaats.

Namen gezocht voor babydolfijnen

WILLEMSTAD — De dolfijnenfamilie van de Curaçao Dolphin Academy en het Curaçao Sea Aquarium is uitgebreid met twee babydolfijnen. In maart beviel dolfijn Ritiña van baby Alita en nu waren de dolfijnen Tela van 11 jaar oud en Annie van 16 jaar oud aan de beurt.

Op woensdag 18 april beviel Tela als eerste van een gezonde dochter. De volgende ochtend, donderdag 19 april, is Annie moeder geworden van een gezonde zoon. Zoals bekend is het eerste levensjaar van babydolfijnen altijd spannend en nemen de overlevingskansen met de dag toe. Nu de kalfjes bijna een maand oud zijn, is het tijd om ze een naam te geven.

Namen gezocht

De Dolphin Academy is nu op zoek naar een geschikte



De Dolphin Academy zoekt namen voor twee babydolfijntjes.

naam voor de dochter van Tela en de zoon van Annie en roept daarom iedereen op om leuke namen door te sturen naar educatie@

dolphin-academy.com of via Facebook www.facebook.com/dolphinacademycuraçao, Twitter (www.twitter.com/dolphinacademy) en

Hyves (dolphinacademy.nl). Persoonlijk afleveren bij Dolphin Academy mag ook.

De Dolphin Academy belooft de leukste en mooiste meisjes- en jongensnaam met een leuke prijs: een speciale educatieve ochtend voor de familie inclusief een Dolphin Encounter voor maximaal vier personen. Ook mensen die niet op Curaçao wonen, kunnen meedoen, want de prijs is een heel jaar geldig. Het moet een meisjes- en/of jongensnaam zijn én iets te maken hebben met Curaçao. Inzendingen kunnen verstuurd worden tot en met 15 mei. Stuur samen met de babynaam/-namen de betekenis van de naam alsmede je eigen naam en telefoonnummer mee.

Op maandag 21 mei worden de twee winnende namen bekendgemaakt.

Opnieuw TEDxTeen Curaçao

WILLEMSTAD — In de Tulazaal van Hotel Kurá Hulanda wordt op zaterdag 16 juni voor de tweede keer een TED-evenement gehouden: TEDxTeen Curaçao.

TED is een non-profitplatform dat mensen wereldwijd lezingen laat houden onder het motto 'Ideas worth spreading'. Hoewel TED zich oorspronkelijk

richtte op Technologie, Entertainment en Design, zijn de aandachtsgebieden inmiddels uitgebreid. Zo ook bij TEDxTeen Curaçao, waarbij voordrachten op het gebied van onder meer kunst, muziek, film en sport worden gehouden. Het evenement is niet alleen gericht op tieners maar zal ook door hen zelf gepresenteerd worden. Vijftien jongeren worden uitgezocht en

voorbereid om een TEDtalk aan leeftijdsgenoten te presenteren.

De onderwerpen variëren van inspirerende levensverhalen en innoverende ideeën tot voorstellingen van jonge lokale artiesten. Vorig jaar december was het eerste Curaçaose TEDx-evenement een groot succes. Voor meer informatie: www.tedxteencuraçao.com.

WILLEMSTAD — De Nederlands-Caribische Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (Naskho) bestaat op 17 mei 45 jaar.

Ter gelegenheid van dit jubileum organiseert de stichting een congres met het thema 'Verleden, heden en toekomst, klinisch onderwijs en kwaliteit van zorg'.

Naskho 45 jaar

Tijdens dit congres wordt door buitenlandse en lokale sprekers teruggeblikt op het verleden, gesproken over de uitdagingen van het heden en wordt het toekomstperspectief geschetst. De Naskho zal vanaf nu een jaarlijks terugkerend congres organiseren met het thema 'kwaliteit in de zorg'.

De stichting startte in 1967 met het bieden van medisch onderwijs, postgraduate courses en medisch wetenschappelijk onderzoek in de Nederlandse Antillen. Dit gebeurde in een samenwerkingsverband tussen de Rijksuniversiteit Groningen, de regering van

de Nederlandse Antillen, het Sehos, medisch specialisten en hoogleraren.

Het congres vindt plaats op vrijdag 18 mei ('s avonds) en zaterdag 19 mei (overdag) in het Auditorium van de Centrale Bank te Scharloo. Voertaal is Nederlands.

Vakantieplannen ingediend

WILLEMSTAD — Bij Stichting Jeugdfonds Nederlandse Antillen, de Jena, zijn dit jaar zijn 33 vakantieplannen ingediend door organisaties in het jeugdwelzijnswerk vanuit alle eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen.

Organisaties die de projecten indienden zijn onder meer crèches, internaten en georganiseerde jeugdclubs. De gelden voor het financieren van de vakantieplannen worden

den vooral gegenereerd uit de kinderpostzegel- en kerstkaartenactie die in september en oktober plaatsvindt. Dit jaar is het motto van deze actie 'door samen te werken komen we verder'. Stichting Jena heeft dan ook de handen ineengeslagen met het postkantoor en de ACU (een coöperatie) om er een succesvolle actie van te maken. De opbrengsten van dit jaar gaan naar de vakantieplannen van volgend jaar.

Advertenties Curaçao

REPECHAGE

Celebrating Mother's Day!! May 2012

Mother and Daughter Special Packages:

Kanshi Spa Aromatherapy Ritual: Facial, Hand & Foot Treatment

For 1: Ang 80,- For 2: Ang 150,-

Repechage Relaxation Ritual: Seaweed Facial, Hand & Foot Treat

For 1: Ang 135,- For 2: Ang 250,-

Book NOW for: "Free Analysis" & Express Facial ONLY Ang 25,-

Time: 9.00 am - 5.00 pm

Location: Centro tecnico de REPECHAGE

Sta Rosaweg 33-I

+5999-7476729/-7363364/-6956829

frainmaragencies@live.com

On other Treatments and Products 10-20% Off

Vrijwilligers gezocht

WILLEMSTAD — Om een rondleiding voor de tentoonstelling over Anne Frank te geven zoekt de Bibliotheek vrijwilligers. De vrijwilligers moeten van mei tot en met augustus beschikbaar kunnen zijn of een gedeelte hiervan. Tevens moeten ze zowel Papiaments als Nederlands beheersen. De rondleidingen zijn van acht uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags. Op vrijdag 11 mei is er van half vier tot vijf uur 's middag een informatiesessie voor geïnteresseerden. Voor meer informatie kan gebeld worden naar Nifdely Martis of Sophie Paasse op nummer 434-5222. Ook kan men contact opnemen per e-mail: annefrankcuracao@gmail.com.

Enjoy De Koksmat's mothers day extravaganza!*

6.Pc crystal wine glasses from Schott Zwiesel

Regular Price: 210.00.-

Offer Price: 74.50.-

*** Offer Valid until stock lasts**

2000 10 2010 ANNIVERSARY

DE KOKSMAAT

DE PASSIE VOOR HET BESTE

Open from 9:00-6:00 Non Stop



FREEPORT JEWELERS

Breedestraat 42, Punda
Renaissance Mall & Zuikertuin Mall
Tel. 465.8117

Chopard

Start besprekingen coalitieformatie

PHILIPSBURG — Gouverneur van St. Maarten Eugene Holiday is vandaag begonnen met een tweedaags beraad over de formatie van een nieuwe regeringscoalitie en Raad van Ministers volgens een persbericht dat dinsdag door zijn kabinet werd uitgegeven.

De beraadslagingen werden noodzakelijk nadat minister-president Sarah Wescot-Williams dinsdagmorgen het ontslag indiende van de thans demissionaire regering gevormd door de United People's Party (UP) en de Democratic Party (DP). Holiday deed een beroep op de zeven ministers en de gevolmachtigde minister in Den Haag om in het belang van St. Maarten aan te blijven en hun samenwerking met hem voort te zetten tot een beslissing is genomen over hun ontslag.

De ondervoorzitter van de Raad van Advies, Mavis Brooks-Salmon, Statenvoorzitter Gracita Arrindell en leiders van alle politieke partijen die na de verkie-

zingen in september 2010 in de Staten worden vertegenwoordigd, zullen aan de besprekingen deelnemen. De UP/DP-coalitie verloor de steun van de meerderheid in de Staten door politieke problemen.

Wescot-Williams heeft dinsdagmiddag om vijf uur het ontslag van haar kabinet bij Holiday ingediend nadat zij de ontslagbrief van alle ministers had ontvangen. De brief werd ook doorgestuurd naar de Staten.

Het document maakt officieel een einde aan de UP/DP-coalitie die gedurende de afgelopen negentien maanden aan de macht is geweest. Het kabinet bestaat uit de vier UP-minis-

ters: waarnemend minister-president en minister van Infrastructuur Theo Heyliger (UP-leider), minister van Toerisme en Economische Zaken Franklin Meyers (UP-voorzitter), minister van Financiën Hiro Shigemoto en minister van Onderwijs en Cultuur Rhoda Arrindell.

De vier UP-leden dienden dinsdagmorgen samen hun ontslag in bij gouverneur Holiday nadat de partij gedwongen werd teruggedrongen naar de oppositiebanken door het verlies van de meerderheidssteun in de Staten. Hun ontslag treedt op 12 mei in werking. De UP-DP-coalitie verloor haar meerderheid in de Staten toen de UP-fractieleider Romain Laville zijn ontslag uit de partij indiende. Met het onafhankelijk Statenlid Patrick Illidge en de Statenleden voor de DP Roy Marlin en

Leroy de Weever bracht hij op 30 april in een brief aan premier Wescot-Williams naar voren dat hij de coalitie niet langer steunde. Volgens verkregen informatie zullen de ministersposten die met het aftreden van de UP-ministers vrijkomen thans worden bekleed door NA-leider Statenlid William Marlin (waarnemend minister-president), Romeo Pantophlet (Toerisme en Economische Zaken), Silveria Jacobs (Onderwijs en Cultuur) en Roland Tuitt (Financiën). Marlin zal zijn Statenzetel moeten opgeven om de ministerspost te bekleden. De verwachting is dat Marlin in de Staten vervangen wordt door voormalig Eilandsraadslid Rodolphe Samuel.

De vier kandidaten voor het ministerschap hebben de goedkeuring van de Veiligheidsdienst nodig voor zij door de gouverneur worden ingezworen.

Uitbreiding olieopslagplaats NuStar stopgezet

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van St. Eustatius heeft de officiële mededeling ontvangen dat NuStar zijn aanvragen voor vergunningen met betrekking tot de bouw, hinderwetbepalingen en maritieme aangelegenheden voor constructie van 31 opslagtanks, een steiger, bijkomende gebouwen, pijpleiding en infrastructurele werkzaamheden in Cul-de-Sac heeft ingetrokken.

Het BC verklaarde maandag in een persbericht dat NuStar te kennen heeft gegeven dat het project voor de uitbreiding van de olieopslagplaats zoals aangegeven in het verzoek, niet wordt voortgezet. Alle activiteiten verbonden aan het project voor de uitbreiding van de NuStar Terminal zijn tot nadere kennisgeving stopgezet. Zoals naar voren werd gebracht zou men de wijziging van het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan tot zijn definitieve vorm voortzetten. Gedeputeerde Koos Sneek verklaarde dat NuStar teurgesteld was met de stopzetting van het project en de hoop koesterde dat minstens een gedeelte van de in de aanvraag van de bouwvergunning aangehaalde plannen, zou worden voortgezet. "Zij hebben het BC op de hoogte gebracht van hun teleurstelling momenteel niet in staat te zijn het volledige uitbreidingsproject uit te voeren, maar hebben hun band met St. Eustatius bevestigd en kijken uit naar een mogelijke investering en uitbreiding van hun ondernemingen op het eiland", bracht Sneek naar voren. Het project dat een investering van 470 miljoen dollar omhelst, zou de totale opslagcapaciteit van de terminal met ongeveer 1,94 miljoen kubieke meter hebben

verhoogd. Verwacht werd dat de uitbreiding van de opslagplaats minstens veertig nieuwe fulltime banen zou scheppen en gedurende de komende tien jaar met 5 miljoen dollar per jaar zou hebben bijgedragen in de overheidskas. Volgens Sneek werd het BC op donderdag 3 mei op de hoogte gesteld van de beslissing van NuStar om het huidige uitbreidingsproject niet voort te zetten. Op dezelfde dag verstuurde de overheid een rekening voor kosten van de bouwvergunning naar het bedrijf. Gedeputeerde Sneek stelde dat alle documenten verbonden aan de uitbreiding van de opslagplaats afgerond waren. "De intentieverklaring, de financiële afspraken en de overeenkomsten over het project waren uitgewerkt en ondertekend. Het lijkt er echter op dat al het werk onnodig was. Ik weet niet zeker waarom NuStar besloten heeft het project stop te zetten, maar sinds begin april doen geruchten hierover de ronde. Het kan verband hebben met het feit dat het laagste bod dat door aannemers werd ingediend om het project uit te voeren 50 procent hoger lag dan door NuStar was begroot." Het BC zal een brief sturen naar de directie van NuStar met een uitnodiging voor een bijeenkomst om de huidige situatie te bespreken. Personeelsleden van de Juridische Afdeling bestudeerden ondertussen de mogelijkheden om de projectkosten terug te vorderen. "We zijn niet tevreden", verklaarde Sneek. "Het project zou een impuls hebben gegeven aan de eilandelijke economie en werkgelegenheid. Het ziet er naar uit dat dit niet het geval zal zijn, maar wij zullen afwachten wat NuStar werkelijk wenst."

"Een interessante ontwikkeling die niets verandert", verklaarde Walter Hellebrand van de St. Eustatius Monuments Foundation (SEMF) in een reactie. "Wij hebben geen rechterlijke stappen ondernomen tegen NuStar maar tegen de Eilandsraad, die het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan heeft goedgekeurd en het BC voor de goedkeuring van de wijzigingen in het plan. Of NuStar momenteel al of niet gebruik zal maken van het gewijzigde plan maakt niets uit omdat de mogelijkheid daartoe open blijft. Daarom zetten wij onze juridische actie voort. Ik verklaar dit in mijn hoedanigheid van directeur van de SEMF, voorzitter van de Statia Safe and Sound Foundation en als inwoner van St. Eustatius", verklaarde Hellebrand.

Hij stelde de indruk te hebben dat het BC en NuStar op adem moesten komen omdat het verzet tegen de uitbreiding van de olieopslagplaats toegenomen was sinds de tanks in 1981 werden gebouwd. "Wij hoeven niet op adem te komen en zullen onze acties bij het gerechtshof voortzetten. Dat NuStar de bouw van de 31 tanks in The Farm niet voortzet, houdt niet in dat zij volledig afscheid nemen van hun plannen. Het gewijzigde Ruimtelijk Ontwikkelingsplan maakt die nog mogelijk. Alle acties tegen de wijziging moeten worden voortgezet", aldus Hellebrand. De SEMF-directeur gaf te kennen dat volgens 'gelooftwaardige geruchten' NuStar zeven in plaats van 31 tanks wilde bouwen op dezelfde locatie. "Dit kan het begin zijn van een olievlek die zich uitbreidt. Ja, ik maak bewust gebruik van een woordspel. De bouw van de zeven tanks maakt de mogelijkheid tot constructie van de rest groter."

Nicole doneert haar aan kinderen met kanker



Nicole before

KRALENDIJK — Nicole Chirino, op Bonaire geen onbekende, heeft een groot deel van haar haar doneren. Het haar zal worden gebruikt om er pruiken mee te maken voor kinderen die aan kanker lijden. Deze actie staat bekend als 'Dare to Hare'.

Gewoonlijk wordt de haardonatie gepromoot door een aantal mensen uit Curaçao. Omdat zij echter hier weinig van heeft vernomen de laatste tijd, besloot Nicole om zelf de contacten te leggen en de voorbereidingen te



Nicole after

treffen voor de donatie. Het afgelopen weekeinde was het zover en heeft Nicole, die werkzaam is bij KPMG en voorheen in dienst was van de Bonairiaanse overheid, de schaar erin laten zetten. Zij werd geknipt door Gabriel, een haarspecialist met de nodige ervaring.

De haarlokken worden opgestuurd naar 'Locks of Love' in de Verenigde Staten.

Over de verzending hoeft Nicole zich geen zorgen te maken. Post NA zal voor de verzending zorgen en neemt alle verzendkosten voor zijn rekening.

Politie heropent moordzaak Afoo Supermarkt

PHILIPSBURG — De politie en het Openbaar Ministerie hebben besloten tot voortzetting van het onderzoek naar de toedracht van de overval en de moord, die op 30 december 2009 bij de Afoo Supermarkt werden gepleegd.

De supermarkt in Dutch Quarter werd rond acht uur 's avonds overvallen door vier gewapende mannen, die de manager Eric Yuan Sam

doodschoten. De indringers sloegen op de vlucht in het struikgewas achter de supermarkt. Een groot onderzoek ging van start, waarbij een groot aantal verdachten werd aangehouden. De zaak kon echter niet worden opgelost en als gevolg daarvan werd het onderzoek in 2010 geseponeerd. De Afoo Group loofde een beloning van 20.000 dollar uit voor informatie die kon bijdragen aan de oplossing van de zaak. Het aanbod

is nog van kracht. De politie doet hierbij een beroep op de gemeenschap om eventuele tips door te geven. Er waren veel mensen in de supermarkt op het moment van de overval en moord, die de indringers zagen en waarschijnlijk ook hun stem hebben gehoord. De politie is van mening dat er genoeg informatie is om de misdadigers te identificeren. Beelden van de indringers werden vastgelegd op beveiligingscamera's en openbaar gemaakt, in de hoop dat zij herkend worden. De speciale hotline voor deze zaak is 553-1522. Alle telefoongesprekken blijven confidentieel.

ligingscamera's en openbaar gemaakt, in de hoop dat zij herkend worden.

De speciale hotline voor deze zaak is 553-1522. Alle telefoongesprekken blijven confidentieel.

KRALENDIJK — De Partido Hustisia i Union (PHU) is ervan overtuigd dat een federale staat binnen Nederland nog steeds de beste optie is voor Bonaire. In een perscommuniqué schrijft partijsecretaris Heinrich Prinsen dat de partij hierin gelooft, omdat dit het volk meer ruimte geeft voor zelfbestuur, met behoud van de banden met Nederland en Europa.

Wie de huidige politieke situatie analyseert, moet toegeven dat de bevolking van alle eilanden meer dan ooit verdeeld en besluiteloos is, aldus Prinsen. Zelfs Nederland weer niet meer hoe verder te gaan.

PHU vindt dat alle meningen hierover van partijen

en groeperingen dienen te worden gerespecteerd. Vooral Nederland moet de opvattingen die leven onder de bevolking respecteren.

Volgens Prinsen wordt het Openbaar Lichaam waarin het eiland is gemanoeuvreed door de traditionele partijen, door het volk afgewezen, nu zij ervaren en zien wat de effecten ervan zijn. Prinsen: "Behalve geld wil het volk ook voelen dat het meer rechten heeft om zelf te beslissen. Wij zijn al twee jaar kwijt, zonder dat de persoonlijke omstandigheden zijn verbeterd. Anderzijds is het volk ervan overtuigd dat de onafhankelijkheid waarop enkele groeperingen staan, niet reeel en verantwoord is, zeker niet op korte termijn."

PHU streeft naar een situatie waar het volk baat

bij heeft en die vooral een weerspiegeling is van zijn wensen. De partij kiest voor de federale staat, omdat deze staatkundige structuur een eenheid vormt die reeds in landen over de hele wereld wordt gebezigd, zoals in Duitsland en de Verenigde Staten. Het is niets nieuws. Slechts de details dienen te worden onderhandeld. Zo gaat niet veel tijd verloren. Hoe meer openthoud, hoe moeilijker het wordt, aldus Prinsen.

PHU wil daarom dat het volk uiterlijk 2014 middels een definitief referendum de kans krijgt om zich hierover uit te spreken. Daarbij zal de PHU niet accepteren dat het volk verplicht wordt om te kiezen uit slechts twee mogelijkheden, onafhankelijkheid of Openbaar Lichaam.

Advertenties Curaçao

Bliksem, Aarding, & Overspanning Beveiliging. INVESTEREN IN CONTINUITEIT & VEILIGHEID!

PRIME TECHNOLOGIES adviseert en informeert u graag over alle mogelijkheden op het gebied van:
INGESCO BLIKSEM Beveiliging Systemen, FARAGAUS 2-Ohm ElectroMagnetic Aarding
Installaties en RAYVOSS "TVSS" Overspanning Beveiliging Service en Aparaturen.
Email: encontrol@gmail.com Website: www.encontrol.biz
Tel: 736-1353. Fax: 737-1553



Prestige Perfumery Inc.
PRECIOSA CRYSTAL CHANDELIER
The Perfect Gift to Mom!
As long as we have Stock.

 was fl. 2450,- NU voor fl. 1.715,- (NICKEL PLATED)	 was fl. 2325,- NU voor fl. 1.627.50 (POLISHED BRASS)	 was fl. 1290,- NU voor fl. 903,- (POLISHED BRASS)
---	---	--

Verkoop cannabis verplaatst zich naar noorden

NIJMEGEN — De handhaving van het sinds 1 mei aangescherpte coffeeshopbeleid, heeft voor de politie in Limburg, Brabant en Zeeland geen onverwachte problemen opgeleverd. De nieuwe verplichte registratie heeft wel meer cannabisgebruikers uit het zuiden naar Nijmegen gelokt, constateren uitbaters van wietverkooppunten in die stad.

Nijmegen is de eerste grote stad waar Brabanders en Limburgers terecht kunnen zonder zich verplicht te laten registreren als gebruiker. “Onze telefoon staat al een week roodgloeiend. Mensen willen bijvoorbeeld weten of ze bij ons voor een hele groep tegelijk kunnen kopen”, meldt een shopeigenaar, die er meteen bij zegt dat dat niet kan. “Ook bij ons moet men een legitimatie tonen om maximaal 5 gram wiet te mogen kopen, maar we registreren niets.” “De informatie en de controles over het aangescherpte coffeeshopbeleid lijken in de andere plaatsen het beoogde effect op te leveren”, aldus Frans Heeres gisteren namens de zes politiekorpsen die belast zijn met de controle op het aangescherpte



Foto: RNM/ANP

Het is voor velen een verplaatsing van het probleem.

gedoogbeleid. “Het is nog te vroeg om de balans op te maken, maar duidelijk is dat de eerste week voor de politie geen onverwacht beeld heeft opgeleverd.” De JOVD heeft een meldpunt geopend voor overlast door de registratie. De aan de VVD gelieerde jongerenorganisatie is tegen het verplichte lidmaatschap van een coffeeshop, omdat dat de problemen volgens haar niet oplost maar slechts ver-

plaatst. In Tilburg zijn vorige week ruim 500 extra uittreksels uit het bevolkingsregister aangevraagd, een aanwijzing dat steeds meer klanten zich toch laten inschrijven bij de coffeeshop. Burgemeester Peter Noordanus van Tilburg vraagt inwoners om overlast door illegale wietverkoop te melden. Hij wil overlast in de kiem smoren. Het is nu rustig en er zijn minder buitenlandse drugs-

toeristen. Wel komen geregeld meldingen over dealers op straat. Mensen die bij coffeeshops in Maastricht wonen, zijn positief over het nieuwe beleid. Voor burgemeester Onno Hoes is dat een aanwijzing dat de strengere regels werken. Hij gaf toe dat hij niet weet of dat ook te maken heeft met de vrijwillige sluiting van de meeste coffeeshops in Maastricht uit protest tegen het nieuwe beleid.

Hartfalen bij ouderen vaak niet herkend

UTRECHT — Zowel artsen als patiënten herkennen hartfalen bij tachtigplussers niet. Ook is er vaak gebrek aan kennis over hoe ouderen reageren op medicijnen tegen hartfalen. Dat blijkt uit het proefschrift van klinisch geriatr Irène Oudejans van het Julius Centrum Utrecht, onderdeel van het Universitair Medisch Centrum.

Regelmatig krijgen de ouderen niet de juiste behandeling, omdat zowel zij als de artsen hartfalen niet als dusdanig herkennen. Vaak worden de symptomen aangezien voor ouderdomskwalen. Het komt veelvuldig voor dat de ouderen ook andere kwalen hebben, waardoor het

hartfalen alleen maar meer schadelijke effecten heeft. De helft van de tachtigplussers met hartfalen overlijdt binnen drie jaar. Vandaar dat Oudejans op basis van haar onderzoek een checklist heeft ontwikkeld, waardoor hartfalen makkelijker herkend wordt.

De behandeling loopt echter ook spaak, doordat medicijnen soms averechts werken. “Er is weinig bekend over de werking en bijwerkingen bij ouderen. De medicijnen worden getest op mensen die, buiten hun hartfalen, gezond zijn. Ouderen hebben vaak ook andere kwalen, waardoor de medicatie bijwerkingen kan hebben zoals bijvoorbeeld nierfalen”, aldus Oudejans. Vandaar dat zij ervoor pleit om meer onderzoek te doen naar het effect van medicijnen op deze groep patiënten.

Kroonprinselijk paar bezoekt Brazilië

DEN HAAG — Prins Willem-Alexander en prinses Máxima brengen komend najaar een officieel bezoek aan Brazilië. Van 19 tot en met 23 november bezoeken ze achtereenvolgens de hoofdstad Brasília, Ribeirão Preto, São Paulo en Rio de Janeiro, liet de Rijksvoorlichtingsdienst vandaag weten.

Het bezoek is gericht op ‘de versterking van de betrekkingen tussen beide landen’, met de nadruk op economische samenwerking, innovatie en wetenschap.

Brazilië is een opkomende markt waar voor Nederlandse bedrijven veel kan-

sen liggen, is de gedachte achter het bezoek. Willem-Alexander en Máxima voeren gesprekken met Braziliaanse ministers en autoriteiten, brengen bedrijfs- en werkbezoeken en wonen seminars bij. De staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en

Innovatie en een grote delegatie van het Nederlandse bedrijfsleven reizen mee met het paar.

Het kroonprinselijk paar heeft de laatste jaren al enkele reizen achter de rug die in het teken stonden van het bevorderen van de handel. Zo bezochten ze vorig jaar Vietnam en in 2009 gingen ze naar Oman en de Verenigde Arabische Emiraten. Koningin Beatrix bracht begin 2003 een staatsbezoek aan Brazilië.

Geen nachttreinen voor Flevoland

LELYSTAD — De plannen van de provincie Flevoland om nachttreinen te laten rijden op de Flevolijn tussen Lelystad, Almere en Amsterdam, gaan niet door. Dat meldde een provinciewoordvoerder vandaag. Het inzetten van nachttreinen kost te veel geld.

Flevoland zocht vorig jaar contact met de NS, omdat er met name vanuit Almere behoefte zou zijn aan treinen die in de kleine uurtjes doorrijden. Volgens de NS gaat het echter om een te klein

aantal reizigers en zouden de regionale overheden bij moeten betalen om de nachtdienst kostendekkend te maken. Omdat de overheden hier niet toe bereid zijn, zijn de gesprekken met de NS stopgezet. De NS zelf had het nachtnet graag uitgebreid naar de Flevolijn, maar snapt de afweging die is gemaakt. Volgens een zegsman heeft de NS er alle begrip voor dat ‘in deze economisch moeilijke tijden Flevoland hier geen middelen voor kan uittrekken, zoals op andere plekken wel is gebeurd’.

‘Stemmen vanuit buitenland moet beter’

DEN HAAG — Regeringspartij VVD maakt zich zorgen over de ingewikkelde procedure die Nederlandse kiesgerechtigden in het buitenland moeten doorlopen om hun stem uit te kunnen brengen bij de komende Tweede Kamerverkiezingen.

Volgens VVD-Kamerlid Joost Taverne, eerder woonachtig in de Verenigde Staten, is de procedure om je als kiezer in het buitenland te registreren omslachtig, niet duidelijk en ouderwets. Hij vreest dat die kan leiden tot ongeldige stemmen en vraagt zich af of er geen sprake is van rechts-

ongelijkheid. Vandaag heeft hij minister Liesbeth Spies (Binnenlandse Zaken) om uitleg gevraagd. Wie in het buitenland zijn stem wil uitbrengen, moet zich eerst registreren. “Ik wil van minister Spies weten of de eisen die daarbij worden gesteld niet tot rechtsongelijkheid leiden tussen Nederlanders die in Nederland stemmen en Nederlanders die dat vanuit het buitenland willen doen”, aldus Taverne. Hij wil verder dat Nederlanders in het buitenland beter geïnformeerd worden over de verkiezingen, die op 12 september worden gehouden.

UTRECHT — Voor het eerst is in Nederland een rijbewijs gehaald in een elektrische auto. De lessen en het rijexamen werden gedaan in een Opel Ampera. De 29-jarige Kim Taylor was de gelukkige: ze kreeg haar rijbewijs vandaag uitgereikt door staatssecretaris Joop Atsma (Infrastructuur en Milieu) en van de Utrechtse wethouder Frits Lintmeijer.

Het rijbewijs dat Taylor heeft behaald, is een gewoon ‘roze papiertje’. Ze mag daarmee dus ook in een auto rijden die op brandstof rijdt. Overigens slaagde ze in één keer. Ze volgde rijlessen bij rijtschool EigenWegWijs, die wilde laten zien dat groen rijden ook in de rijtschoolbranche een goed alternatief is. Volgens Atsma toont het ‘elektrische rijbewijs’ aan dat elektrisch rijden op weg is naar volwassenheid. Hij is blij dat de techniek zich snel ontwikkelt. “Je hoeft met een elektrisch auto echt niet meer stil te staan in de polder”, zei hij bij de uitreiking. Hij was ook te spreken over de plannen van Utrecht om bedrijven zo veel mogelijk over te laten stappen op elektrische wagenparken. “Elektrisch rijden helpt ons met schonere lucht, stiller vervoer en maakt ons minder afhankelijk van fossiele brandstoffen”, aldus Atsma.



Foto: Verkeerspro.nl

Kim Taylor (r) met haar rijinstructeur Gert-Jan van Ark bij de Opel Ampera.

In Nederland rijden inmiddels ruim 2100 elektrische auto's op de weg. Het gaat

grotendeels om personenauto's. Het kabinet hoopt dat in 2015 tussen de 15.000

en 20.000 elektrische auto's rondrijden. In 2025 moet dat aantal zijn opgelopen tot een

miljoen. Ondertussen zijn er ook al meer dan 3500 oplaadpunten.

Agressieve man uit vliegtuig gehaald

SCHIPHOL — De marechaussee heeft maandag op Schiphol een agressieve passagier uit een vliegtuig gehaald. De 69-jarige Dordtenaar gedroeg zich vervelend naar de bemanning toe. De gezagvoerder wilde de man niet meenemen op een vlucht naar Marokko. Hij waarschuwde de marechaussee toen de man zijn broek naar

beneden trok en zich verbaal misdroeg. Hij had waarschijnlijk te veel gedronken. Dat meldde de Koninklijke Marechaussee vandaag. Toen de marechaussee de man naar het bureau wilde brengen, sloeg de Dordtenaar een marechaussee met gebalde vuist op zijn oog. Hij werd aangehouden voor mishandeling. Er is proces-verbaal opgemaakt.

Minder uitstoot, 4,5 maand langer leven

DE BILT — Minder luchtverontreiniging betekent langer leven. Als de verontreinigende uitstoot wordt teruggebracht zoals de lidstaten van de Verenigde Naties vorige week besloten, dan leven Nederlanders vanaf 2020 minstens 4,5 maand langer. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde berekening van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM). De landen van de Verenigde Naties zijn

het eens geworden over een vermindering van de uitstoot van stoffen als zwaveldioxide, stikstofdioxide, ammoniak en vluchtige organische koolwaterstoffen, ofwel fijnstof. Deze verontreinigingen komen onder meer door verkeer en veeteelt. “In Nederland hebben we tamelijk veel last van fijnstof. Wij zijn hier dus het meest gebaat bij een reductie van de uitstoot”, aldus onderzoeker Rob Maas.

‘65-plussers dupe eigen bijdrage medicijnen’

DEN HAAG — Als er een eigen bijdrage voor medicijnen van 9 euro per recept komt, dan betalen met name 65-plussers daarvoor. Het kabinet wilde deze maatregel, met een maximale eigen bijdrage van 380 euro, invoeren maar door het vallen van het kabinet staat het plan op losse schroeven.

Omdat er in de toekomst waarschijnlijk toch bezuinigd moet worden op de zorg, berekende de Stichting Farmaceutische Kengetallen (SFK)

wat deze maatregel zou inhouden. Als de eigen bijdrage in 2011 al was ingevoerd, hadden 26.000 mensen het maximale bedrag van 380 eu-

ro moeten betalen. In totaal zou er 780 miljoen euro mee opgehaald zijn, bijna de helft daarvan zou door 65-plussers betaald worden. De ouderenbonden zijn daar bijzonder onttstemd over. Samen met de apothekersorganisatie KNMP luiden onder meer ANBO en Unie KBO de noodklok over deze mogelijke bezuiniging.

Boete te lang rijden chauffeurs flink hoger

DEN HAAG — Chauffeurs van bussen, taxi's en vrachtwagens riskeren vanaf vandaag een fiks hogere boete als zij langer achter elkaar doorrijden dan mag volgens de Arbeidstijdenwet.

Zo wordt het verkeerd registreren van de verrichte arbeid door manipulatie van de digitale tachograaf gezien als valsheid in geschrifte. De boete hierop gaat omhoog van 50 naar 550 euro.

Dit blijkt uit de donderdag gepubliceerde regels voor bestuurlijke boetes volgens de Arbeidstijdenwet. Bij bedrijfs- en transportinspecties worden overtredingen voortaan volgens Europese

regels in drie categorieën ingedeeld. Bij een kleine inbreuk op de regels kunnen boetes worden opgelegd tot 200 euro. Bij zware overtredingen gaat het om boetes tussen de 200 en 550 euro. Bij heel zware overtredingen, zoals het manipuleren van de digitale tachograaf, gaat het om boetes vanaf 550 euro.

20.000 handtekeningen tegen vrijkomen Van der G.

HILVERSUM — De petitie om te voorkomen dat Volkert van der G. vrijkomt wanneer hij twee derde van zijn straf heeft uitgezeten, is totnogtoe door bijna 20.000 personen ondertekend. Dat maakte de voormalige chauffeur van Pim Fortuyn, Hans Smolders, gisteravond bekend in het tv-programma *Nieuwsuur*. Smolders nam half maart het initiatief voor de petitie.

Van der G. zou in mei 2014 vervroegd vrij kunnen komen. Hij schoot Fortuyn op 6 mei 2002 dood op het mediapark in Hilversum. In 2003 werd hij veroordeeld tot achttien jaar gevangenisstraf. Tot 2008 kwamen veroordeelden

vrij als twee derde van hun straf erop zat. Deze vervroegde invrijheidstelling is in 2008 veranderd in een voorwaardelijke, waarbij een veroordeelde aan allerlei voorwaarden moet voldoen wil hij eerder vrijkomen.

Smolders wil dat staatssecretaris Fred Teeven van Justitie probeert om Van der G. de volle achttien jaar in de gevangenis te laten zitten. De voormalig chauffeur vindt daarvoor extra grond in een telefonisch interview dat Van der G. had met een neef van Fortuyn in een tv-programma. Smolders zegt dat Van der G. daarin onvoldoende spijt betuigde en niet ontkende dat hij het nog eens zou doen.

EURO

Opnieuw omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag opnieuw omlaag. Beleggers bleven voorzichtig door de aanhoudende onzekerheid over een mogelijk vertrek van Griekenland uit de eurozone. De beurzen kregen daarnaast een stroom aan bedrijfsresultaten te verwerken. “In Griekenland lijkt het uit te draaien op nieuwe verkiezingen die zullen gaan om de vraag of de Grieken in de eurozone willen blijven”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het begin van de middag 0,8 procent lager op 298,12 punten. De MidKap-index daalde 1,6 procent tot 489,44 punten. De beurzen in Parijs en Londen zakten 1 procent. Frankfurt leverde 0,6 procent in. In Madrid zakte de beurs 3,5 procent onder aanvoering van de banken. De Spaanse overheid wil dat banken in het land zo'n 35 miljard euro aan extra kapitaal opzij zetten om reserves op te bouwen. Ook steeg de Spaanse 10-jarige rente weer naar het kritieke niveau van 6 procent. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,8 procent tot 96,20 dollar per vat en Brentolie daalde ook 0,8 procent, tot 111,90 dollar per vat. De euro was 1,2965 dollar waard, tegen 1,3020 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro daalde op Curaçao vandaag naar 2,2856 gulden, tegen 2,2988 gulden gisteren.

TOKIO

Verlies

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met verlies geëindigd in navolging van de lagere slotstanden in New York en Europa. De negatieve stemming werd veroorzaakt door de bezorgdheid over de politieke situatie in Griekenland. De risicobereidheid onder beleggers nam daardoor af. De Nikkei sloot 1,5 procent lager op 9045,06 punten. De Japanse exportbedrijven hadden te lijden onder een duurdere Japanse yen. De Japanse munt wordt in onzekere tijden als een veilige haven beschouwd. Toshiba klom daarentegen 1 procent. De elektronicagigant zag de winst in het afgelopen jaar kelderen als gevolg van een zwakke vraag naar zijn producten en de naweeën van natuurrampen in Japan en Thailand. De winstverwachting voor het lopende boekjaar viel echter hoger uit dan verwacht. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook omlaag. In Seoul daalde de Kospi 0,9 procent en in Hongkong noteerde de Hang Seng eveneens 0,9 procent lager in de middaghandel. De All Ordinaries in Sydney verloor 1,1 procent.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag lager geopend. De aanhoudende onzekerheid over een mogelijk vertrek van Griekenland uit de eurozone en de financiële problemen in Spanje blijven de markten in Spanje houden. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,7 procent lager op 12.846 punten. De Amerikaanse hoofdgraadmeter stevent daarmee af op de zesde verliesbeurt op rij. De S&P 500 daalde 0,8 procent tot 1352 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte 1,2 procent tot 2910 punten. Het aandeel Walt Disney klom tegen de trend in 0,9 procent. De Amerikaanse entertainmentgigant boekte in het afgelopen kwartaal meer winst dan verwacht. Dat was vooral te danken aan hogere advertentie-inkomsten bij sportzender ESPN.

Campagne nieuwe rekeningnummers van start

AMSTERDAM — De Nederlandse Bank (DNB) begon vandaag met een voorlichtingscampagne om consumenten en het bedrijfsleven voor te bereiden op de invoering van een geïntegreerde Europese betaalmarkt.

Nederland gaat op 1 februari 2014 helemaal over op het Europese betalingsstelsel SEPA. Daarmee moet in het hele eurogebied op dezelfde manier kunnen worden betaald. Door de invoering van SEPA (Single Euro Payments Area) vervallen de vertrouwde Nederlandse rekeningnummers en worden ze vervangen door hun Europese tegenhanger IBAN. “Zowel bij bedrijven als bij consumenten is er nog onvoldoende kennis over de overgang naar de gezamenlijke Europese betaalmarkt SEPA”, aldus DNB-directeur Frank Elderson vandaag tijdens de lancering van de campagne. Voor consumenten is het volgens hem vooral van belang dat zij hun IBAN weten te vinden. “Voor bedrijven is het belangrijk dat zij tijdig in actie komen om klaar te zijn voor de overgang”, aldus Elderson.

Elke Nederlandse rekeninghouder heeft al een IBAN, die bestaat uit achtien cijfers en letters. De IBAN is een combinatie van het huidige rekeningnummer, een landencode, een controlegetal en vier letters om de bank aan te duiden, aangevuld met één of een paar nullen. DNB lanceert de nieuwe campagne ‘Over op IBAN’ namens het NFS. Daarin zijn onder meer ban-



De landen die SEPA invoeren.

ken, bedrijven, consumenten en overheden vertegenwoordigd. Om consumenten en bedrijven te informeren over de overgang op IBAN worden onder meer advertenties, tv-commercials en een speciale campagnewebsite ingezet. De overgang naar de nieu-

we rekeningnummers gaat het bedrijfsleven naar verwachting geld kosten, onder meer omdat briefpapier en software moeten worden aangepast. Toch denkt Bart Combée, directeur van de Consumentenbond, niet dat de kosten voor het betalingssysteem gaan stij-

gen en dat de consument daar de dupe van gaat worden. “Daarvoor hebben wij de eerste jaren garanties gekregen. Ook in de jaren daarna zitten de Consumentenbond en het mkb er bovenop dat de kosten niet gaan stijgen”, zegt Combée.

Brussel wil niet soepel zijn voor Nederland

BRUSSEL — Nederland krijgt geen uitzondering van de Europese Unie. Nederland moet het begrotingstekort volgend jaar terugdringen tot 3 procent. Er is geen sprake van een zo grote economische neergang dat een uitzonderingspositie plausibel is.

“Geruchten over een versoepeling van de regels zijn ongefundeerd”, zegt Europees Commissaris Olli Rehn (Monetaire Zaken en de euro) vandaag tegen persbureau ANP. Rehn benadrukte dat het van essentieel belang is voor het vertrouwen in de Nederlandse economie om ‘met vastberadenheid’ vast te houden aan de begrotingsdiscipline. Het eind april

gesloten akkoord tussen VVD, CDA, ChristenUnie, D66 en GroenLinks bevat permanente maatregelen en structurele hervormingen. Die zijn belangrijk voor de houdbaarheid van de Nederlandse overheidsfinanciën, meent de eurocommissaris. “Ze zullen daarom moeten worden doorgevoerd.” Rehn wilde met zijn verklaring geruchten weerleggen dat Brussel een uitzondering

voor Nederland zal maken. Het laten vieren van de begrotingseis zou zuurstof brengen in de economie, niet alleen in de Nederlandse maar in die van de hele eurozone. Immers, om aan de Europese regels te voldoen, moet Nederland fors bezuinigen. Geld dat ook in de economie gepompt kan worden om groei te stimuleren. Nederland moest net als alle EU-landen uiterlijk 30 april een begrotingsplan indienen in Brussel. Eind mei zal Rehn zijn oordeel vellen over de ingediende plannen. Vrijdag komt de Europese Commissie met de economi-

sche verwachtingen voor de EU en de eurozone. Rehn stelde onlangs dat de eurozone in een milde recessie verkeert. Eind februari sprak de eurocommissaris de verwachting uit dat de Nederlandse economie dit jaar 0,9 procent zal krimpen en die van de hele eurozone met 0,3 procent. De tekenen zijn somber en mogelijk moet de Europese Commissie de verwachtingen naar beneden bijstellen. Rehn kan volgens de Europese regels de uitzonderingsclausule in gang zetten als er sprake is van een zware economische neergang.

Euro omlaag

AMSTERDAM — De vrees voor een nieuwe escalatie van de schuldencrisis zet vandaag opnieuw druk op de waarde van de euro. De Europese munt zakte in de middaghandel tot het laagste niveau ten opzichte van de dollar sinds 25 januari. Rond 14.30 uur (Nederlandse tijd) was de euro 1,2935 dollar waard. Eerder deze week zakte de munt ook al enkele malen onder de grens van 1,30 dollar, om er daarna weer iets boven te klimmen.

Ahold rondt overname Bol.com af

AMSTERDAM — Ahold heeft de overname van Bol.com afgerond. Dat maakte het supermarktbedrijf vandaag bekend.

Ahold heeft alle aandelen van het internetbedrijf voor 350 miljoen euro overgenomen van investeerders Cyrt Investments en NPM Capital. Ahold kondigde de overname eind febru-

ari aan. Eerder deze week kreeg het concern groen licht van de Europese toezichthouders voor de transactie.

Bol.com is naar eigen zeggen de meest bezochte retailwebsite van Nederland met 3,4 miljoen actieve klanten en in 2011 meer dan 17 miljoen verkochte artikelen. De leverancier

van onder meer boeken, cd's en speelgoed haalde vorig jaar een omzet van 355 miljoen euro.

De overname draagt naar verwachting direct bij aan de winst per aandeel van Ahold. Bol.com wordt het vijfde ‘retailmerk’ van Ahold, naast Albert Heijn, Etos, Gall & Gall en Albert. nl.

Winst ING daalt door onrustige markten

AMSTERDAM — ING heeft afgelopen kwartaal opnieuw last gehad van de aanhoudende onrust op de financiële markten. De winst kwam daardoor aanzienlijk lager uit dan in de eerste drie maanden van 2011, zo maakte de bank en verzekeraar vandaag bekend.

De nettowinst van ING daalde in het eerste kwartaal tot 680 miljoen euro, tegen 1,38 miljard euro vorig jaar. De daling kwam vooral door afschrijvingen en de verkoop van onderdelen. De onderliggende winst kwam met 705 miljoen euro bijna 50 procent lager uit dan een jaar eerder. De nettowinst was veel lager dan het bedrag van 1,2 mil-

jard euro dat analisten gemiddeld hadden voorspeld. De onderliggende winst lag veel dichterbij het voorspelde bedrag (756 miljoen euro). De winst van ING werd onder meer gedrukt door een voorziening van 370 miljoen euro die werd getroffen voor een mogelijke schikking met Amerikaanse toezichthouders. Die onderzoeken de commerciële activiteiten van

ING in de jaren tot en met 2007.

Het onderliggende resultaat van de bankactiviteiten lag met 1,13 miljard euro ruim een kwart lager dan een jaar eerder. Hier schreef ING ruim 300 miljoen euro op de waarde van schulden. De verzekeringsactiviteiten boekten een klein onderliggend verlies van 18 miljoen euro. ING gaf verder aan dat het samen met de Nederlandse overheid in gesprek gaat met de Europese Commissie over de voorwaarden die zijn ge-

steld aan de staatssteun die ING tijdens de financiële crisis kreeg. Het concern houdt vast aan de beslissing om de bank- en verzekeringsactiviteiten in aparte bedrijven onder te brengen. Dat proces ligt volgens het bedrijf op schema. Bestuursvoorzitter Jan Hommen gaf in een toelichting aan dat ING verwacht aan het einde van dit kwartaal meer zicht te hebben op de voorgenomen verkoop van de Aziatische verzekeringsactiviteiten. “Er is veel interesse, meer kan ik er niet over zeggen”, stelde hij.

Argentinië eist miljoenen van Spaans bedrijf

BUENOS AIRES — Argentinië heeft het Spaanse telecombedrijf Movistar opgedragen een boete en schadevergoedingen van bij elkaar bijna 43 miljoen dollar (ruim 33 miljoen euro) te betalen voor een storing van enkele uren in het netwerk van de firma vorige maand. De Argentijnse regering heeft dat gisteren laten weten.

Movistar is eigendom van het Spaanse concern Telefónica. De boete is 1,3 miljoen dollar, de rest is schadevergoeding voor de klanten. De

claim komt in een periode van spanning tussen Argentinië en Spanje vanwege de nationalisatie door Argentinië van oliemaatschappij YPF, een dochteronderneming van het Spaanse energieconcern Repsol. Het Spaanse telecombedrijf heeft ongeveer 40 procent van de markt voor mobiele telefonie in Argentinië in handen en heeft 6 miljoen klanten met een vaste telefoon. Telefónica kreeg in 1990 de telecomrechten in handen voor het zuiden van Argentinië, inclusief de hoofdstad met buitengebieden.

Forse winstdaling voor Toyota

TOKIO — De Japanse autobouwer Toyota heeft de winst in het afgelopen jaar flink zien dalen. Dat werd vandaag bekend bij de presentatie van de cijfers.

Toyota boekte in het jaar, dat loopt tot maart, een winst van 283,6 miljard yen (zo'n 2,8 miljard euro). Dat is ruim 30 procent minder dan een jaar eerder. Het concern voelde de gevolgen van de

verwoestende aardbeving en tsunami in Japan en overstromingen in Thailand.

Het bedrijf verwacht dat de resultaten dit jaar zullen verbeteren, onder meer door een goede vraag uit opkomende markten. Ook hoopt Toyota te profiteren van milieuvriendelijke auto's, een speerpunt van de onderneming. Het mikt op een winst van omgerekend ruim 7 miljard euro.

‘Griekenland riskeert exit uit eurozone’

ATHENE — Een naaste adviseur van de Griekse premier Lucas Papademos heeft Griekse politici vandaag in scherpe bewoordingen gewaarschuwd voor de gevolgen van hun onvermogen om een regering te vormen. Het land dreigt op deze manier op korte termijn uit de euro te worden gestoten, zei econoom Gikas Hardouvelis op de Griekse radio.

“Als we overal nee tegen zeggen dan verlaten we de eurozone”, aldus de economisch adviseur van Papademos. “We hebben de reacties van de Europese leiders gezien. Het enige dat ze zeggen is dat Griekenland op weg is naar de uitgang van de eurozone.” Volgens Hardouvelis is er

wel enige speelruimte voor een nieuwe Griekse regering. “Maar die ruimte moeten we niet overdrijven. We moeten niet denken dat alles in Europa plotseling is veranderd omdat iedereen hier nee schreeuwt.”

De econoom maakt zich grote zorgen over de verdere verstrekking van noodhulp door Europa en het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Die noodleningen worden in delen verstrekt. Voorafgaand aan elke uitkering wordt bekeken of Griekenland aan de eisen voor de hulp voldoet. Het IMF heeft eerder deze week al aangegeven te wachten op de formatie van een nieuwe Griekse regering voordat er een beslissing over de voortgang van de steun wordt genomen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	9-May		PREV.	9-May		
DOW JONES	12932.09	12853.68	AEX	300.59	300.07		
S&P 500 INDEX	1363.72	1356.38	AEGON NV	3.33	3.31		
NASDAQ	2946.27	2936.39	AGEAS	1.32	1.29		
AMAZON.COM INC	223.90	224.49	AHOLD NV	9.63	9.73		
AMERICAN EXPRESS	59.89	59.67	ASTORIA FINL	9.40	9.26		
APPLE INC	568.18	570.84	AKZO NOBEL	38.75	38.37		
AT&T INC	33.04	32.89	ASML HOLDING NV	36.84	36.81		
BERKSHIRE HATH-B	82.22	81.71	CORIO NV	33.73	33.47		
CISCO SYSTEMS	18.71	18.72	DANONE	52.15	52.09		
CITIGROUP INC	31.32	30.45	DSM (KONIN)	42.20	42.24		
WALT DISNEY CO	44.30	45.33	HAL TRUST	90.50	90.27		
EBAY INC	40.19	40.44	HEINEKEN NV	40.83	41.04		
GENERAL ELECTRIC	19.25	18.84	ING GROEP NV-CVA	5.00	5.08		
GOOGLE INC-CL A	612.79	612.39	IMTECH NV	21.40	21.09		
HEWLETT-PACKARD	23.32	23.31	KPN (KONIN) NV	7.58	7.73		
HOME DEPOT INC	50.62	50.12	KONINKLUJKE PHIL	14.20	14.33		
IBM	201.48	201.28	POSTNL NV	3.35	3.11		
INTEL CORP	27.37	27.19	REED ELSEVIER	8.96	9.00		
JOHNSON&JOHNSON	64.98	64.41	REXEL SA	15.37	15.28		
MEDTRONIC INC	38.22	38.02	ROBECO NV	22.63	22.45		
MICROSOFT CORP	30.50	30.61	ROLINCO NV	19.30	19.12		
3M CO	87.56	87.24	RORENTO NV	51.95	52.01		
Pfizer INC	22.42	22.04	ROYAL DUTCH S-H A	25.91	25.49		
PROCTER & GAMBLE	64.16	63.60	TOMTOM	3.48	3.48		
ROYAL DUTCH-ADR	68.17	66.44	UNILEVER NV-CVA	25.89	25.87		
SCHLUMBERGER LTD	70.39	70.49	WESSANEN NV	2.15	2.07		
SPRINT NEXTEL CO	2.35	2.46	WOLTERS KLUWER	12.60	12.50		
TEXAS INSTRUMENT	30.63	30.50	WP-STEWART HLDGS	204.92	206.09		
TIME WARNER INC	35.69	35.77	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	8-May		
VISA INC-CLASS A	118.14	118.43	MONEY MARKET	13.0583	13.0583		
ISHARES-DJ DIV	55.95	55.62	US DOLLAR BOND	2.6531	2.6583		
ISHARES-EMG MKT	40.85	40.36	GLOBAL GROWTH	1.7968	1.7695		
ISHARES-MSCI PAC	42.27	41.94	US GROWTH	8.1066	8.0898		
ISHARES-RS 3000	80.81	80.36	CANADIAN GROWTH	2.7482	2.7011		
ISHARES-SP500 GR	73.62	73.35	CURRENCIES	PREV.	9-May		
ISHARES-S&P EURO	35.19	34.72	EUR/USD	79.810	79.880		
POWERSHARES DB C	27.08	26.84	CAN/USD	1.301	1.295		
POWERSH-QQQ	64.52	64.49	GBP/USD	1.000	1.002		
SPDR S&P MID 400	176.05	175.05	COMMODITIES	PREV.	9-May		
SPDR S&P 600 SMA	70.81	70.53	GOLD	97.01	102.75		
FUNDS	PREV.	9-May	SILVER	1605.48	1593.76		
BLACKROCK GBL ALL	43.19	43.65	WHEAT	29.44	29.17		
TEMPLETON GBL BND	21.19	21.19		609.00	636.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Eigen winden fataal

Dinosaurussen waren 65 miljoen jaar geleden verantwoordelijk voor hun eigen ondergang omdat ze een klimaatopwarming veroorzaakten door hun gigantische methaanproductie via winden en 'boertjes'. Dat schrijft een Schotse wetenschapper in *The Sunday Times*. Er zijn in het verleden al veel theorieën ontwikkeld over het uitsterven van de dinosaurussen, zowat 65 miljoen jaar geleden.

Toch blijft de vraag of een meteorietinslag, met een grote vulkanische activiteit als gevolg, de belangrijkste oorzaak blijft van het uitsterven van de grootste dieren op aarde ooit. Wetenschappers van de Schotse University of St. Andrews zeggen dat dino's zelf te veel methaangas produceerden, met een opwarming van de aarde als gevolg. Dat methaan kwam uit hun lichaam via winden en oprispingen. Methaangas is een nog veel krachtiger broei-

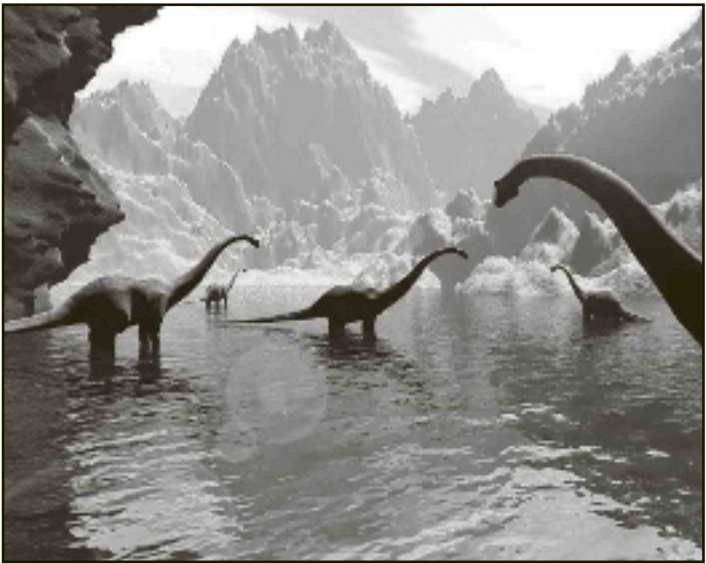


Foto: Google

Een impressie van de prehistorische dieren.

kasgas dan CO2. Professor Greame Ruxton berekende dat dinosaurussen tot 520 miljoen ton methaangas per jaar produceerden. De huidige veestapel – koeien produceren dagelijks 200 liter methaangas – zorgt voor een uitstoot van 100 miljoen ton methaangas per jaar. Een

vijfde van de uitstoot van dino's dus. Ruxton en zijn collega's berekenden de uitstoot van 250 tot 65 miljoen jaar geleden. "We kwamen tot de conclusie dat dinosaurussen meer methaan produceerden dan alle natuurlijke en door menselijke activiteit veroorzaakte uitstoot ooit samen."

Naam: T-Rex

De Amerikaan Tyler Gold heeft dinsdag zijn naam veranderd in Tyrannosaurus Rex. Dat meldt de krant *York News Times*.

De 23-jarige man uit het plaatsje York wilde zijn naam veranderen omdat 'de T-Rex aanduiding cooler is'. Volgens Gold is voor een ondernemer naamsbekendheid bovendien belangrijk. "En de nieuwe naam is be-

ter herkenbaar." De rechter, die de naamsverandering moest goedkeuren, vroeg of de man zijn naam wilde veranderen om schuldeisers te mijden of de wet te omzeilen. Dit bleek niet het geval. Aangezien Gold alle officiële stappen heeft doorlopen voor een naamsverandering, gaat hij voortaan door het leven als Tyrannosaurus Rex Joseph Gold.

Hapje hagedis

Een 28-jarige man is op de luchthaven van München tegen de lamp gelopen toen hij met 49 levende reptielen in stoffen zakjes Duitsland binnen wilde. Hij had de 31 woestijnhagedissen en 18 gekko's en andere hagedissen naar eigen zeggen uit Oman meegenomen om thuis op te eten. Om zijn verhaal kracht bij te zetten, dreigde hij ter plekke een doornstaartagaam de kop af te bijten maar dat konden douanebeambten net voorkomen. De dieren zijn in beslag genomen. De man krijgt een boete.

Met vuilnis mee

In Indonesië zijn dinsdag 42 gedetineerden ontsnapt nadat een bewaker een gevangenispoort had geopend voor een medewerker die het vuilnis buiten wilde zetten. Zes gedetineerden van de gevangenis in de provincie Atjeh konden in een nabijgelegen rubberplantage weer in de kraag worden gevat, de rest is nog voortvluchtig. De politie was vandaag nog naar hen op zoek. Onder de ontsnapten zitten veroordeelden voor misdrijven als moord en verkrachting.

Bionische marathon

De verlamde Britse Claire Lomas heeft vandaag de marathon van Londen voltooid, zestien dagen nadat ze aan de 'reis' over 42,195 kilometer was begonnen. De 32-jarige vrouw die vijf jaar geleden door een val van haar paard een dwarslaesie opliep en sindsdien haar benen niet meer kan bewegen, maakte gebruik van een 'bionisch pak' dat is ontworpen door de Israëliër Amit Goffer.

De 'ReWalk' stelt personen met een verlamming door middel van bewegingssensoren en een ingebouwd computersysteem in staat

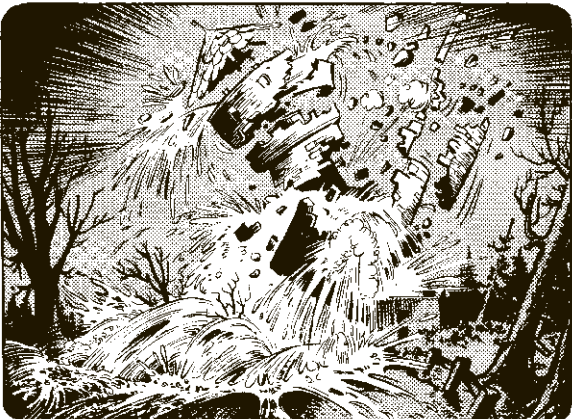
te staan, te lopen en zelfs een trap op te klimmen. Lomas legde, aangemoedigd door haar man en dochter, per dag ongeveer 3 kilometer af. "Na de start heb ik alles van dag tot dag over me heen laten komen. Elke stap bracht me iets dichterbij het doel", zei de voormalig manueel therapeute nadat ze de eindstreep op The Mall had overschreden. Een medaille kreeg Lomas, tegenwoordig ontwerpster van juwelen, niet van de organisatie omdat ze 'buiten de tijd' arriveerde. Twaalf atleten hadden hun plak echter al ter beschikking gesteld.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



Het was een vreemd gezicht, zoals de watertoren daar rood in het zwart van de nacht stond te gloeien. "Een t-teken..." haktele Brakke. "Brand!" riepen de Muddenaars ontsteld. "Er is iets raars met de watertoren!" Op dat ogenblik baanden zich twee hijgende lieden een weg door de menigte. Het waren de veldwachter en de technicus, die zich bleek en jachtig tot Hollewijn wendden. "Er gebeurt iets met de watertoren!" riep de eerste.



"Een technisch onverantwoord iets!" voegde Driekus daar aan toe. "Kijk eens aan," zei Hollewijn. "Dat dachten wij hier ook al. De vraag is echter: wat vindt er precies plaats?" Het was de toren zelf, die antwoord gaf.

Met een knal die de ruiten deed rinkelen en al het pluimvee in Mudde kakelend deed opvliegen ontplofte het bouwsel. De inhoud kolkte naar buiten en baande zich bruisend een weg naar beneden, in de richting van het dorp.

Jacqueline the Ripper?

De meest beruchte en bekende seriemoordenaar van Groot-Brittannië, Jack the Ripper, was geen man maar een vrouw en kan daarom beter Jacqueline the Ripper worden genoemd. Dat staat in het nieuw verschenen boek 'Jack the Ripper:

The Hand of a Woman' geschreven door oud-advocaat John Morris (62). Volgens Morris is Lizzie Williams de echte seriemoordenaar. Lizzie was de vrouw van de koninklijke arts Sir John Williams, die door veel historici wordt gezien als hoofdverdachte voor de vijf moorden op prostituees. Het motief van Lizzie Williams zou jaloezie zijn. Ze kon zelf namelijk geen kinderen krijgen en vermoordde daarom andere vrouwen door hun baarmoeder uit hun lichaam te snijden. Maar er zijn volgens Morris meer feiten die erop wijzen dat Jack the Ripper een vrouw was. Zo is geen van de gedode prostituees sek-

sueel misbruikt en werden de persoonlijke spullen van één van hen, Annie Chapman, op een 'vrouwelijke manier' rond haar voeten gelegd.

De theorieën van Morris worden door Ripper-deskundigen niet met enthousiasme ontvangen, maar volgens de schrijver van het boek 'is er absoluut geen twijfel: Jack the Ripper was een vrouw'. In de *Birmingham Mail* vertelt Morris dat iedereen gelooft 'dat de moordenaar een man is, omdat het bewijsmateriaal dat wijst op een vrouw altijd is genegeerd'. Jack the Ripper is de naam die gegeven is aan de seriemoordenaar die in 1888 in Londen vijf prostituees verminkte en vermoordde. De naam stond onder een brief van van iemand die claimde de moordenaar te zijn en die details kende die alleen de moordenaar kon weten. De ware identiteit van Jack the Ripper is echter altijd onbekend gebleven.



Foto: AP

Het popje, gemodelleerd naar de zonnebankmoeder.

Een Amerikaanse speelgoedfabrikant brengt een pop in de handel van de moeder die vorige week in opspraak raakte omdat ze haar vijfjarige dochter onder de zonnebank had laten verbranden. Dat heeft het bedrijf uit Connecticut, HeroBuilders, gisteren bekendgemaakt. HeroBuilders-directeur Emil Vicalé zegt dat iedereen wel vrienden heeft die vaak onder de zonnebank liggen. "Het leek ons een grappig idee", zegt hij. De 'tanorexi-

sche' pop heeft blond haar, een oranje gezicht en kost in de winkel 29,95 dollar (bijna 23 euro).

De omstreden 'zonnebankmoeder', Patricia Krentcil (44), heeft nog niet gereageerd op de presentatie van haar evenbeeld in speelgoedvorm. Ze ontkende vorige week bij de rechter dat ze haar dochter onder de zonnebank heeft gelegd. Ze zegt dat het meisje de brandwonden door de zon in de open lucht heeft opgelopen.

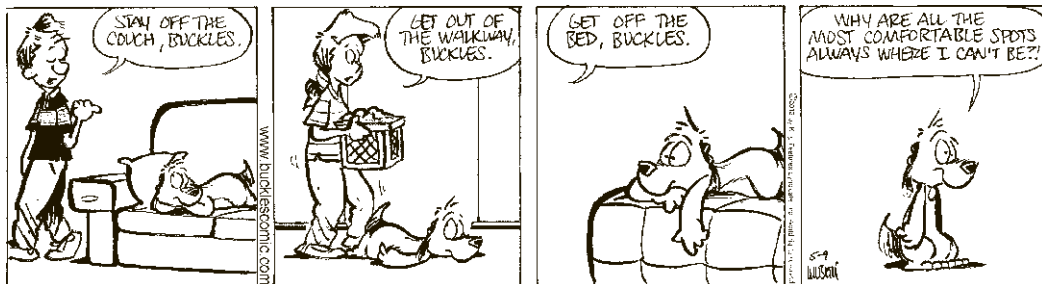
Doodskistendiefstal

In het Belgische Maaseik, vlak aan de Nederlandse grens bij Limburg, is dinsdagmiddag een bestelwagen vol lijkkasten gestolen. In totaal zijn 29 doodskisten ontvreemd, twintig voor volwassenen en negen voor kinderen. De bestuurder van de wagen, een vertegenwoordiger van een fabrikant die doodskisten maakt, belde

net aan bij een begrafenisondernemer om een aantal kisten af te leveren. Hoewel de man slechts enkele meters van zijn bus af stond, sloeg een dief toe. De wagen en de doodskisten zijn evenals de dief spoorloos, meldde de Vlaamse krant *Het Nieuwsblad* vandaag. Mogelijk zijn de daders richting Nederland gevlucht.

BUCKLES

By David Gilbert



Russisch vliegtuig in Indonesië vermist



Foto: AFP

Familie en vrienden van de vermisten, in een ondraaglijke spanning aan het wachten op het vliegveld.

JAKARTA — Een Russisch passagiersvliegtuig is tijdens een demonstratievlucht ten zuiden van de Indonesische hoofdstad Jakarta van de radar verdwenen. Aan boord zijn 44 mensen, meldden de autoriteiten vandaag.

Het toestel is een Soechoj Superjet-100, een van de modernste Russische vliegtuigen. Het vliegtuig verdween van de radar in een

bergachtig gebied bij de plaats Bogor, nadat het snel in hoogte was gedaald. “We zijn nog op zoek en we weten niet zeker of het

vliegtuig is neergestort”, zei Gagah Prakoso, woordvoerder van het Indonesische nationale opsporings- en reddingsbureau. Het ministerie van Transport meldde dat de passagiers Indonesische zakenmensen en Russische ambassade medewerkers waren. De passagiers van het ver-

miste toestel hadden allen een uitnodiging gekregen om de vlucht mee te maken. Het toestel moest enkele rondjes vliegen in de regio en vervolgens landen op de luchthaven van Halim in Jakarta, waar het kort tevoren was opgestegen. Een eerste demonstratievlucht was zonder problemen verlopen.

Trots
De Soechoj Superjet-100 is het eerste passagiersvliegtuig dat Rusland heeft ontwikkeld voor massaproductie sinds de val van de Sovjet-Unie. Met de met westerse techniek uitgeruste Superjet-100 van de beroemde vliegtuigfabrikant Soechoj heeft Moskou ambitieuze plannen. Het toestel moet op de wereldmarkt de concurrent worden van vergelijkbare modellen van onder meer het Canadese Bombardier en het Braziliaanse Embraer.

De Superjet-100 is een vliegtuig voor middellangeafstandsvluchten en kan maximaal 98 passagiers vervoeren. Tot nu toe vliegen twee luchtvaartmaatschappijen, het Russische Aeroflot en het Armeense Armavia, met het toestel. Er zijn inmiddels ook orders van andere maatschappijen.

Israëliisch parlement steunt nieuw kabinet

JERUSALEM — De Israëliische Knesset heeft vandaag zijn goedkeuring gegeven aan de nieuwe coalitie van premier Benjamin Netanyahu en oppositiepartij Kadima. De brede coalitie kreeg de steun van 71 parlementsleden, 23 leden stemden tegen.

Het akkoord plaatst Netanyahu aan het roer van een regering die kan rekenen op een meerderheid van 94 zetels in het 120 zetels tellende parlement. Netanyahu verbaasde deze week door een verbond te sluiten met Kadima, ter-

wijl hij een dag eerder nog opriep tot verkiezingen. De premier denkt met deze zet te kunnen rekenen op extra steun in het geval Iran een kernaanval zou uitvoeren. De geplande verkiezingen op 4 september zijn nu van de baan.

De beslissing van de premier om af te zien van verkiezingen leek opmerkelijk, omdat de Likudpartij volgens de peilingen veruit de grootste partij zou zijn geworden. Kadima wisselde onlangs van leider en staat nu onder leiding van de in Iran geboren ex-minister van Defensie Shaul Mofaz, een bekende tegenstander van Iran en zijn kernprogramma.

Van Rompuy uit zorg over situatie Griekenland

BREDA — EU-president Herman Van Rompuy heeft gisteravond ernstige zorgen uitgesproken over de situatie in Griekenland na de verkiezingen op zondag. “Het ziet er echt niet goed uit”, zei hij tijdens een bezoek in Breda over de formatie die maandag meteen mislukte en de vijandige houding van de anti-kapitalistische partij Syriza die nu aan zet is. Syriza is tegen de ingrijpende hervormingen die Griekenland zijn opgelegd.

De Grieken rekenden zondag af met de partijen die bezuinigingen hebben doorgevoerd. Van Rompuy herinnerde eraan dat Griekenland veel geld heeft gekregen juist in ruil voor hervormingen en besparingen.

Hij wilde niet inhoudelijk reageren op de slogans uit de Griekse verkiezingscampagne.

Stellingen wil hij pas innemen als er een kabinet is gevormd met een duidelijk standpunt. Van

Rompuy verwacht echter weer een spannende zomer, beaamde hij.

Van Rompuy was in Breda voor de Nassaulezing. In zijn rede vertelde hij dat het besef nu pas echt doordringt dat het lot van Europa en de wereld aan een klein land als Griekenland is verbonden. Hij constateerde dat veel Europese leiders die in de afgelopen 2,5 jaar moeilijke en moedige beslissingen hebben genomen, zijn afgerekend in verkiezingen.

Timosjenko beëindigt hongerstaking

CHARKOV — Joelia Timosjenko, de oud-premier van Oekraïne die vastzit, heeft haar hongerstaking na twintig dagen beëindigd. Dat zei Lutz Harms, de Duitse arts, die haar behandelt, vandaag.

Timosjenko zal vanaf nu onder begeleiding een normaal dieet gaan opbouwen. Ze weigerde te eten uit protest tegen de manier waar-

op haar bewakers haar behandelden. Ooggetuigen meldden vanochtend dat Timosjenko was aangekomen in een ziekenhuis in Charkov. In het ziekenhuis behandelt neuroloog Harms van het Charitéziekenhuis in Berlijn haar voor de rugklachten waaraan zij al langere tijd lijdt.

Timosjenko is de grote rivaal van president Viktor

Janoekovitsj. Zij zit een gevangenisstraf van zeven jaar uit voor machtsmisbruik bij het sluiten van een vermeend frauduleus gascontract met Rusland. De mishandeling leidde ertoe dat verscheidene staatshoofden de deelname aan een top van Midden- en Oost-Europese leiders afzegden. Oekraïne gelastte de bijeenkomst, die zou worden gehouden in Jalta op de Krim, gisteren af.

Britse koningin kondigt hervormingen aan

LONDEN — De Britten wacht een moeilijk jaar met verhitte discussies in de politiek. Dat valt op te maken uit de jaarlijkse troonrede waarin de Britse koningin Elizabeth II namens de regering vandaag forse hervormingen aankondigde. Zij zei onder meer dat het bankenstelsel zal worden hervormd en dat het Hogerhuis op de schop gaat.

De coalitie van Conservatieven en Liberaal Democraten onder leiding van de conservatieve premier David Came-

ron probeert zo de gunst van de kiezer terug te krijgen. De regering zag in lokale verkiezingen vorige week belangrij-

ke steun verloren gaan. De overheid nam de afgelopen twee jaar bezuinigingsmaatregelen waar de Britten niet blij mee waren. Door onder meer banken op te splitsen in een consumenten- en investeringstak moet die steun weer terugkomen, hoopt de coalitie, net als door het verder aanpakken van de bonussen in het bedrijfsleven. Het Hogerhuis gaat voor 80

procent bestaan uit gekozen leden. Nu zijn veel leden benoemd of hebben hun plek geërfd. Het Hogerhuis is vergelijkbaar met de Eerste Kamer in Nederland. Daarnaast wordt er een soort Britse FBI opgezet, de National Crime Agency, en wordt het makkelijker om e-mailverkeer en internetgebruik in de gaten te houden.

CIA-spion voorkomt aanslag al-Qaeda

WASHINGTON — De vermeende aanslag van terreurnetwerk al-Qaeda op een passagiersvliegtuig is voorkomen door een infiltrant van de CIA. Dat zeggen autoriteiten in Jemen en de VS.

De spion kreeg opdracht van het al-Qaeda-netwerk in Jemen (AQAP) om een zelfmoordaanslag te plegen. Na wekenlang te hebben

geïnfiltreerd, bracht hij de door de terroristen ontwikkelde onderbroekbom naar de inlichtingendiensten. Het explosief was krachtig genoeg om een vliegtuig neer te halen. De FBI onderzoekt de bom nu.

De CIA-agent moest informatie verzamelen over een nieuw type bom. In de bom zitten geen metalen onderdelen waardoor detectiepoort-

jes van luchthavens niet afgaan. De nog onbekende spion verzamelde ook doorslaggevende informatie over kopstukken van al-Qaeda. Zondag werd op basis van die informatie de militaire leider Fahd al-Qasaa gedood door een onbemand vliegtuigje van de CIA. Maandag maakten de Amerikaanse autoriteiten bekend dat al-Qaeda deze maand een aanslag wilde plegen.

Eigenaar rampschip keert 2 miljoen euro uit

PARIJS — De Italiaanse eigenaar van de Costa Concordia, de veerboot die in januari zonk voor de kust van Toscane, heeft meer dan 2 miljoen euro aan schadevergoeding betaald aan 235 Franse passagiers van het rampschip.

Volgens hun advocaat Bernard Courtois betaalde het Italiaanse Costa Crociere, onderdeel van het Amerikaanse Carnival, 9000 euro per persoon aan de 235 betrokken Franse passagiers.

Bij de ramp kwamen 32 van de in totaal 4200 opvarenden om het leven.

Costa Crociere heeft te maken met een serie rechtszaken van passagiers die schadevergoeding eisen. De Italiaanse cruisemaatschappij heeft met een onbekend aantal passagiers al een regeling getroffen in ruil voor het afzien van juridische stappen. De kapitein van de Costa Concordia en enkele andere verdachten hangt een strafproces boven het hoofd.

Lage opkomst bij protest in Suriname

PARAMARIBO — Naar schatting duizend mensen zijn gisteren in Paramaribo de straat opgegaan om te protesteren tegen de omstrede amnestiewet. De opkomst was lager dan bij de stille tocht die enkele weken geleden werd gehouden, waaraan duizenden personen deelnamen.

Enkele deelnemers zeiden dat de opkomst lager was, omdat mensen zich geïntimideerd voelden door de voorstanders van de wet. De speech die president Desi Bouterse afgelopen zaterdag hield op een massabijeenkomst, zou daar aan hebben bijgedragen. Hij haalde daar negatief uit naar de deelnemers aan de eerste stille tocht. Het organiserende Comité Behoud Democratische Rechtsstaat Suriname wil dat het Surinaamse parlement de omstrede amnestiewet intrekt. In een petitie is die boodschap overgebracht aan het parlement. De amnestiewet, die op 5 april werd aangenomen door het parlement, zorgt ervoor dat de betrokkenen bij de Decemberoorden niet gestraft worden. Ook president



Foto: Gloria Batse

Het Kerkplein in Paramaribo gisteren waar Surinamers zich verzameld hadden om een petitie aan het parlement aan te bieden met het verzoek de amnestiewet in te trekken.

Bouterse ontloopt daarmee zijn eventuele straf. Hij is de belangrijkste verdachte van de moord op vijftien tegen-

standers van het toenmalige militaire regime in december 1982. Vakbondsleider Wilgo Valies,

een van de organisatoren, had gisteren meer deelnemers verwacht. “Het is nu juist zo belangrijk dat we

een signaal afgeven dat er ook mensen tegen die wet zijn”, zo zei hij voorafgaand aan de tocht.

No matter what language you speak

She wants to be adorned!
Surprise the woman that inspires you
this Mother's Day with a gift from
Caribbean Queen or T.H. Palm & Company
& the opportunity to WIN
a Afl.500,- shopping spree !!!!!

CQ
CARIBBEAN
QUEEN
Adorn Thyself!

MONDAY - SATURDAY 10 AM - 10 PM SUNDAYS 5 PM - 10 PM
LOCATED AT PALM BEACH PLAZA WITH FREE EASY PARKING!

WIN a Afl.500,-
SHOPPING SPREE

T.H. PALM
& COMPANY

OPEN DAILY FROM 10 AM - 10 PM LOCATED STREETSIDE AT PLAYA LINDA
BEACH RESORT WITHIN WALKING DISTANCE OF CARIBBEAN QUEEN

RECEIVE ONE RAFFLE TICKET FOR EVERY AFL. 25.00 IN EITHER STORE TO ENTER
DRAWING TO BE HELD ON 16 MAY 2012

FC Twente tegen wil en dank in toetje Eredivisie

Aartsrivalen NEC en Vitesse gaan voor Europees voetbal

ARNHEM/NIJMEGEN — “Maak er een week vol gezonde rivaliteit van, een week waar iedereen straks vol trots op terug kan kijken.” Die oproep hebben de beide directeuren van voetbalclubs Vitesse uit Arnhem en NEC uit Nijmegen gisteren op de websites van de clubs gezet.

Morgen en zondag spelen beide Gelderse clubs tegen elkaar in de eerste ronde van de play-offs voor Europees voetbal. De derby valt qua veiligheid altijd in de hoogste risicocategorie, omdat er nogal eens rellen tussen supporters onderling en supporters en politie zijn uitgebroken. In beide steden zet de politie extra mankracht in om de zaak in goede banen te leiden.

“De wedstrijden tussen Vitesse en NEC zijn altijd beladen en er komen meer emoties bij los dan gemiddeld. Dat is bij iedereen welbekend. Belangrijk is om er met zijn allen voor te zorgen dat we de emoties aan Arnhemse en aan Nijmeegse zijde op de juiste manier uiten”, schrijven directeurs Paul van der Kraan en Jacco Swart. Zondag, na de wedstrijd in Arnhem, mag één van beide clubs verder in de strijd om deelname aan de Europa League.

Morgenavond heeft in Nijmegen de eerste wedstrijd plaats. De gemeente hangt volgens een woordvoerder extra camera's op in het bosgebied rond het Goffertstadion. Ook de bussluis waar de supportersbussen



Foto: AFP/Vincent Jannink

Leroy Fer: “Voor ons is het móeten, deze play-offs.”

doorheen moeten rijden wordt extra verstevigd. De gemeente is niet van plan een noodverordening uit te vaardigen, ook al is het koopavond in de stad. In het najaar van 2011 kwam het na de wedstrijd NEC - Vitesse tot een hevige vechtpartij tussen politie en teleurgestelde NEC-hoofligans, waarbij zes agenten

gewond raakten. Tientallen supporters zijn aangehouden, van wie een groot deel stadion- en omgevingsverboden heeft gekregen. Bij de return later in Arnhem verliep alles op rolletjes.

RKC - FC Twente
Tegenstander van NEC of Vitesse in de finale van de play-offs om een Europees

ticket wordt FC Twente of RKC Waalwijk. Een dramatische reeks aan het eind van het seizoen zorgt ervoor dat FC Twente gedoemd is tot het spelen van de play-offs om Europees voetbal. Nu is FC Twente, vanwege de hoge klassering in het Fairplay-klassement, al zeker van Europees voetbal. De inzet is nu om een ronde later te kunnen instromen in de Europa League. Niet echt een uitdaging.

Voor RKC Waalwijk is het spelen in de play-offs iets unieks. Een feest dus. En dat zou nou net wel eens het verschil kunnen maken. De Curaçaose ‘Tukker’ Leroy Fer beseft het. “Voor RKC is alles mooi. Voor hun is het een kans om iets geweldigs te halen, maar voor ons is het een moeten. Zij hebben iets te winnen, wij kunnen alleen maar verliezen.” Bij winst in de play-offs kan Twente op 19 juli aan Europees voetbal beginnen. Lukt dat niet, dan wacht vier dagen na de EK-finale op 1 juli al de eerste tegenstander. Een vroege start van de voorbereiding kan er dus inzitten voor de Enschedeërs. “Ik vind het juist prettig, dat we weer vroeg kunnen beginnen aan het nieuwe seizoen, want we hebben wel iets goed te maken tegenover de club en onze supporters”, meent Fer. “Aan de andere kant moet je als topsporter alles willen winnen. Ook deze play-offs dus.”

Mocht FC Twente de play-offs winnen, dan gaat Excelsior op basis van het Fairplay-klassement Europa in.

‘Lesje in nederigheid’

ENSCHDEDE — “Een lesje in nederigheid.” Zo omschreef voorzitter Joop Munsterman van FC Twente gisteren de teleurstellende zesde plaats voor zijn club in de eindstand van de Eredivisie.

“We hebben nu eenmaal de derde begroting van Nederland”, liet hij bij de NOS weten. “Als je het zo bekijkt, was een derde plaats ook een heel reële optie. Tot en met de overwinning tegen PSV hebben we ook echt gedacht dat het erin zat. Maar het is niet gelukt. Het zij zo.” Van enige paniek of stress is volgens Munsterman geen sprake bij FC Twente. “Ik moet zeggen dat er volkomen rust heerst in de club. We weten precies waarmee we bezig zijn. Dat geeft een heel goed gevoel. En volgend seizoen komt het echt wel goed, hoor.”

Gokschandaal Italië: 22 verdachte clubs

ROME — De tuchtcommissie van de Italiaanse voetbalbond FIGC maakt zich op voor een reusachtig strafproces. Maar liefst 22 clubs en 52 spelers zijn mogelijk betrokken bij het omvangrijke gokschandaal dat het voetbal al geruime tijd in zijn greep heeft.

Onder de clubs zijn Atalanta, Novara en Siena, die dit seizoen in de Serie A spelen. Ook Sampdoria, nu een club uit de Serie B, zit bij de verdachte clubs, alsmede het AC Monza van Clarence Seedorf. De AC Milan-speler is

technisch adviseur van de club die in de vijfde divisie uitkomt. Op dat niveau wordt in Italië nog immer betaald voetbal gespeeld. Seedorf kocht in 2009 een groot aandeel in de club, maar zou dat later weer van de hand hebben gedaan.

Het Openbaar Ministerie van Cremona heeft zich vanaf december gestort op het gokschandaal en kwam tot de lange lijst van verdachte clubs en spelers, die is overhandigd aan de FIGC. Bij meer dan dertig wedstrijden, voornamelijk in de Serie B, zou in de afgelopen seizoenen de uitslag zijn beïnvloed.

Kassa voor Bayern tegen Oranje

MÜNCHEN — Bayern München zal aan het zogenoemde compensatieduel met Oranje, op 22 mei in de eigen Allianz Arena, een miljoenenbedrag overhouden. Dat liet de Duitse clubleiding gisteren tijdens een persbijeenkomst in München weten. Hoeveel de club van de Nederlandse international Arjen Robben denkt te kunnen verdienen, wilde een woordvoerder niet zeggen. “Houd het maar op een bedrag tussen 0 en 5 miljoen euro”, sprak hij nogal vaag.

De vriendschappelijke wedstrijd werd vastgesteld na een slepend conflict tussen Bayern München en de KNVB over de dijbeenblessure waarmee Robben van het WK in 2010 in Zuid-Afrika terugkeerde. De vleugelspits kwam toen vanwege de kwetsuur tot aan de winterstop niet in actie voor Bayern, dat daarop een claim indiende bij de KNVB.

Het prestigieduel waarvoor al 20.000 kaarten in de voor-

verkoop zijn verkocht, wordt drie dagen na de finale van de Champions League gespeeld. De eindstrijd gaat tussen Bayern München en Chelsea, eveneens in München. De verwachting is dat een triomf van de thuisploeg de belangstelling voor de wedstrijd tegen Oranje nog flink zal aanwakkeren. “Ik kan me voorstellen dat enkele bondscoaches niet zo gelukkig zijn met deze oefenwedstrijd”, liet Robben glimlachend weten. “Maar

ik denk niet dat het duel voor Nederland of Duitsland van grote invloed zal zijn op de voorbereiding op het EK.”

Robben zal tijdens het zogenoemde compensatieduel tussen Bayern München en het Nederlands elftal alleen het shirt van Oranje dragen. Dat liet directeur betaald voetbal Bert van Oostveen van de KNVB vandaag weten, in reactie op berichten dat Robben op 22 mei bij beide teams zal meedoen. “Contractueel is echter vastgelegd dat als hij speelt, dit voor Oranje is”, aldus Van Oostveen.

Op 13 juni zien de Duitse internationals van Bayern Robben en zijn Nederlandse ploeggenoten terug tijdens de onderlinge groepswedstrijd bij het EK in Charkov.

Djokovic: Tennissen op voetbalschoenen



Foto: AFP/Javier Soriano

MADRID — De eerste ervaringen van toptennisser Novak Djokovic met het controversiële blauwe gravel in Madrid zijn de nummer 1 van de wereld slecht bevallen. “Ik kan geen woorden bedenken om deze baan te omschrijven. Dit was geen tennissen meer, ik heb voetbalschoenen nodig of een goed advies om op deze baan te kunnen spelen”, brieft Djokovic na zijn moeizame zege op de Spanjaard Daniel Gimeno-Traver. Toernooibaas Ion Tiriac, oud-tennisser en zakenman, heeft blauw gravel neergelegd in Madrid omdat de gele bal daarop volgens hem beter te volgen is. De spelers gruwelen echter van dit experiment. Djokovic: “Dit heeft geen enkele overeenkomst met het rode gravel, de materialen zijn totaal verschillend. Als je glijdt op rood gravel, voel je wanneer je stopt. Dit blauwe is heel glibberig. Gevaarlijk gewoon.”

Feyenoord kan Kuijt vergeten

HAMBURG — Feyenoord zal nog even geduld moeten betrachten, wil het Dirk Kuijt weer in kunnen lijven. Het Duitse Hamburger SV heeft namelijk interesse getoond in de aanvaller van Liverpool. “We hebben nog niet met hem onderhandeld”, zei bestuursvoorzitter Carl Jarchow van de Duitse club. “Maar we gaan met hem praten om te

kijken of we tot elkaar kunnen komen.” Kuijt gaf onlangs bij monde van zijn zaakwaarnemer Rob Jansen al aan nog graag een paar jaar bij een grote buitenlandse club te willen spelen om daarna terug te keren naar Feyenoord. HSV versterkte zich gisteren al met doelman René Adler en spits Artjoms Rudnevs. Adler, tienvoudig international voor

Duitsland, komt transfervrij over van Bayer Leverkusen en ondertekende een contract tot medio 2017. De Hamburgers betalen de Poolse club Lech Poznań zo'n 3,5 miljoen euro om de Letse international Rudnevs over te nemen. De spits, die dit seizoen 22 doelpunten maakte, heeft een verbintenis voor vier jaar ondertekend.

Johan Cruijff Prijs voor Adam Maher

ALKMAAR — AZ-middenvelder Adam Maher is gekozen tot Talent van het Jaar. De achttienjarige spelmaker is de tiende winnaar van de Johan Cruijff Prijs.

Eerder ging de prestigieuze onderscheiding naar Arjen Robben, Wesley Sneijder, Salomon Kalou, Klaas-Jan Huntelaar, Ibrahim Afellay,

Miralem Sulejmani, Eljero Elia, Gregory van der Wiel en Christian Eriksen. Naast Johan Cruijff bestond de jury uit Ronald Koeman, Frank de Boer, Youri Mulder, Jan van Halst, Phillip Cocu, Willy Dullens, Ron Jans, Wim Jonk en Bert van Marwijk. Maher krijgt naast een trofee ook het recht om een Cruyff Court aan te leggen op een door hem te kiezen locatie.

Dit trapveldje wordt ook naar hem vernoemd. Cruijff noemde Maher een terecht winnaar. “Hij is één van de meest constante voetballers geweest dit jaar, die bijna alle wedstrijden een vaste waarde is geweest voor AZ”, aldus de legendarische nummer 14. Maher toonde zich verguld met zijn onderscheiding. “Het is een fantastische prijs, die het seizoen compleet maakt.”



Happy
Mother's
Day

RENAISSANCE®
RENAISSANCE MALL

FURLA
— ARUBA 297-5825355